大陸日報
TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA, LTD.
135 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.

本紙定價（前金）
壹ケ月七拾五仙
六ケ月四弗貳拾五仙
壹ケ年八弗貳拾五仙
發行所 株式會社大陸日報社
社長 山崎寧
晩香坡市東カドバ一三五
電話シー三〇六五

## 近東の不安の持續(九)

◇波斯に於る列強

(二十)

併し乍ら、近、波斯に於ける列強の勢力争ひを敍述するも其の煩はしさに堪へない。——唯だ、今月十四日、帝王の地位に就いたリザ汗の波斯の政權を掌握する迄は、列強が、勝手次第に、其の勢力を伸して居た國であつた事は世人が承知の通りなのである——即ち、大體に於て、北半は露國、南半は英國の勢力範圍といふ事になり居り、中にも、波斯灣は、英國が、完全に、其の勢力範圍内に從かんと不斷の努力を拂ひつゝある所なのである。——從つて、世界大戰の一つの原因が、バグダッド鐵道によつて、伯林より波斯灣に進出せんとする獨逸の勢力を拒くにわたりて秘せられ居る程にて實は、英國の、メソポタミヤ保持の一つの理由も、波斯灣に於ける英國の勢力を維持したさの爲めなのである。

(二十一)

而かも夫れ程に波斯に執着を持つ英國も、近來は、波斯より其の勢力を一掃せられた形になつて居るのである——但し、世界大戰後、赤露が、國外に頓着する能はざる隙に乘じて、一度は、波斯政府を全然其の勢力下に置く事が出來たのであるが、唯だリザ汗の勢力を得るに及んでは、米人を顧問とし、米國の資本の輸入を計るなどなり、從て英國の勢力を排ふ能はざらしめたのである。——而かも、其の波斯が、近來、陸軍の完全に國内を統一し、新興の氣の當るべからざるものある事、鄰國の土耳古と似ざるに非ず、列國をして勢力範圍なぞといふものの設定を許さざる状態に進めるのみならず、東の阿富汗、西の土耳古と、親交政策を執り居るの公然の事實なのであつて、即ち、相接せる三回教國、阿富汗、波斯、土耳古は、實際上に、近東に於ける聯盟を組織した形になつて居るのである。——而かも夫等の三國間に共通の事實は、——

(一)何れも反英感情を持つて居る事。

(二)何れも赤露と親善關係にある事。——

なのであつて、近東に於ける此種の聯盟の成立は、英國に取りて、確に、脅威を感ずべきものでなければならぬ。（未完）

---

## 世間話

南北生

◇「安田源四郎」君

と云つても、知らない人が多い事でありませうし、現に私も知らない仲間の一人なのでありまするが其の人の經世間の詩人振りに就ては、其の親友だつたといふ時雨山本倫山君から幾度か聞かされて居ります。——唯だ其の人はモウ加發には居ない。——久しい以前に、米國に行つてるらしいのであるが、『白人の世界』といふ長篇小説を書いて、日本で出版したとか、しかけて居るとかいふ話は、曾て、本紙でも紹介されて居つた事があります。

◇

最近着の日本の新聞によれば、夫れが愈、『政敎社』（即ち雜誌『日本及日本人』の發行所）から、最近出版されたらしいのであります。——矢張り『白人の世界』といふ名でありまして、原稿紙で千八百枚の大作、——實は大震災前に到着して『日本及日本人』の秋季增刊に載せる筈にして置いたのだつたさうですが、あの大地震でスツかり燒いて了つた。——それで安田氏の方に其の事を云つてやると、同氏から右の原稿を新しく書き直した上に、金二千三百圓を添へて『自費出版にしたいから宜しく賴む』と云つて送つて來る。——夫れで、愈、出版といふ事になつたものらしいのであります（定價は二圓五十錢）

◇

而かもその二千三百圓といふのが又『細君と共稼ぎして溜めた』といふおノロケ附きのものなのださうでありまして、安田氏は——

『必要とあれば、私の血と命はかりでなく、わが妻の血、わが愛する子供の血と命までもつぎ合せて一塊とし、之を四千哩の異境から同胞諸君の足許に拋ちたい。』——

と云ひ送つてるとの事なのであります。——而して『私は一行書いては泣き、二行書いては泣いた』とも云つてるとの事でありまするが、書いた目的としては、——

『私は決して祖國を呪ふものではない。私はたゞ、世界の現狀と人種問題と、日米問題との上に、わが七千万同胞の眞の自覺を喚起せんがために。』

と、云つてるとの事なのであります。

◇

其の『白人の世界』の荒筋は、大體次の通りのものだといふ事なのであります。

『日本の海軍少將の娘が、外人音樂教師と結婚し、米國へ連れて行かれる。敎師の父は上院議員で、政界に野心があるため、伜が日本の娘を妻にしたことを嫌い、親戚の者たちと共に、ひどい嫌いぢめをやる。遂には下女扱ひをし、病院へ幽閉してしまつた。米人の異人種に對する不遜、殘忍、淫蕩がそこに細描されてゐる。或は俠骨な日本青年があり、或は白奮黑人に實突する日本婦人があり、そのいづれの場合にも、不愉快なる白人の暴虐と、これに對する公憤が訴へられてゐる。』

◇

それに對して『讀賣新聞』の文藝記者は次の通り批評して居るのであります。

『筆觸は、著者が長年海外に在るためか、錬磨とは云へない。併しこの作が取扱つてゐる事實と、心持とからは、人種問題に關する最も根本的な示唆と反省とが得られるであらう。血書の作とはこれである。』

◇

勿論、私どもとしては、種々の意味に於て、安田氏の著作に敬意を表し、且つ、其の成功を希はなければなりませぬ。

---

其の時々の事ども

## 日本の人口調査(二)

◇各府縣の人口◇

◇次に各府縣の人口は、大正九年十月一日の國勢調査に比較し、何れも增して居るが、唯だ次の二縣丈けが減少して居る。

福井（減少數） 一、二二七人
沖繩（同上） 一三、九五〇人

各府縣の人口は次の通りである。

| | |
|---|---|
| 內地總數 | 五九、七三六、七四〇 |
| 東京 | 四、四八四、八四五 |
| 京都 | 一、四〇、五〇七 |
| 大阪 | 三、〇六九、五〇二 |
| 神奈川 | 一、四二〇、六八四 |
| 兵庫 | 二、四五四、七四八 |
| 長崎 | 一、一六四、一九七 |
| 新潟 | 一、六四九、七九四 |
| 埼玉 | 一、三九四、四五八 |
| 群馬 | 一、一一八、七一九 |
| 千葉 | 一、三九九、三六二 |
| 茨城 | 一、四〇七、四八九 |
| 栃木 | 一、〇九〇、四二五 |
| 奈良 | 五八三、八二八 |
| 三重 | 一、一〇七、八九〇 |
| 愛知 | 二、三一九、三四八 |
| 靜岡 | 一、六七一、二三五 |
| 山梨 | 六〇〇、六九一 |
| 滋賀 | 六六二、四一二 |
| 岐阜 | 一、一三三、六四九 |
| 長野 | 一、六二九、二一八 |
| 宮城 | 一、〇四四、〇三八 |
| 福島 | 一、四三七、六三三 |
| 岩手 | 九〇〇、九八一 |
| 青森 | 八一二、一六八 |
| 山形 | 一、〇二七、三一三 |
| 秋田 | 九三六、四一〇 |
| 福井 | 五九七、九三八 |
| 石川 | 七五〇、八五〇 |
| 富山 | 七四四、二四四 |
| 鳥取 | 四七二、二五八 |
| 島根 | 七二二、四〇一 |
| 岡山 | 一、二三八、四三九 |
| 廣島 | 一、六一七、五三四 |
| 山口 | 一、〇九四、五七八 |
| 和歌山 | 七八六、二一〇 |
| 德島 | 六八九、七八〇 |
| 香川 | 七〇〇、三〇三 |
| 愛媛 | 一、〇九六、三六六 |
| 高知 | 六八七、五八六 |
| 福岡 | 二、三〇一、六六八 |
| 大分 | 九一五、一二七 |
| 佐賀 | 六八四、八三一 |
| 熊本 | 一、二九六、八二五 |
| 宮崎 | 六九一、〇九二 |
| 鹿兒島 | 一、四七二、一七八 |
| 沖繩 | 五五七、六二三 |
| 北海道 | 二、四九八、六〇九 |

SUN LIFE of CANADA

通知書が出せませんから住所御變更の度毎にかならず
現住所を御通知下さいませ

安全な職業の方へは不具傷病保險付及び怪我の死亡者は保險金額面の二倍仕拂の特點付證書を發行す

掛金が切れますと保險金が滿二ケ年の掛金のすむ迄はとれませぬ
必ず期日を遲れぬやう掛金を仕拂つて下さい

加奈陀生命保險會社中の最大會社
世界各國と日本各地に代理店あり

加奈太サン生命保險

滿二ケ年保險料支拂後は醫師の再診斷無く累十二ケ月間の支拂猶豫法及種々特點あり

本部代理 中野事務所
主任 中野庄輔
厚東次郎
伊澤小俊
林月之光
晩香坡市東カドバ街三百番
電話シー五八七二 八八R二

地方代理人
オシャンフォルス 兵頭英一
ステブストン 小田茂三郎 小林貞次
ミルクリーキ 水川宗一
ピーバーコーブ 堀源太郎
ポートアリス 森次正春

切符取次店名
東チヨーダ街二四三
電話シーモア九一七六
アレキサンダー街一参参
電話シーモア一一七五
松山商會
青木米吉

アドミラルライン

American Oriental Mail Line
Operated for
United States Shipping Board
by Admiral Oriental Line
Managing Operators
City Ticket Office, 1300 Fourth Ave.
General Offices, 1519 Railroad Ave. So. Seattle

米國船舶局所屬汽船
美港出帆廣告
マヂソン 十二月廿九日
ヂヤクソン 一月十日
マツキンレー 同 廿二日
速力廿哩、美港より横濱迄十日間
參等客にも特別好待遇す
運賃 壹等 横濱迄參百弗 神戸迄參百拾壹弗
參等 同 五拾五弗 同 五拾七弗
晩市美港間汽船切符呈上す
アドミラルライン
太平洋汽船會社晩香坡支店

THE ROYAL BANK
of Canada
East End Branch,
Vancouver, B. C.

△預金▽
銀行中で最も强固で便宜なローヤル銀行と取引下さい
當行は勞働をなさる方にも商業家にも市内何れの方にも
又は英語のお解りにならない方にも何の心配もない樣に
日本人事務員が親切に取扱致します

△送金▽
送金相場の安い事と早い事は當行の特色です
地方御在住の方は日本文の手紙にて總ての用事が達せられます

ローヤル銀行
メーン及ヘステングス街角

（郵便宛名）
The Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave. Seattle, Wash.

日本向定期爲替手形
利息六ケ月以上年六分
鄕里送金
日本全國何れの地へも無手數料
最近便にて送ります

シアトル
住友銀行
社長男爵 住友吉左衛門

カナダからシアトル住友への御送金は米金又はカナダ金の銀行小切手か郵便爲替で御願ひ致します、ビジネスチャキでも差支ありません郵便が到着した日の一番御都合な爲替相場で日本金になほします ローヤル銀行に御近い方は同行へお出でになれば住友へ送る手續を致します

The
Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Tel. Elli. 3575, P.O. Box 1917

設立 明治十三年
資本金 壹億圓
積立金 八千三百五十萬圓
世界各大都市に支店又は取扱銀行有之外國爲替事務を敏活に取扱申候

橫濱正金銀行 シャトル支店

日本向定期爲替手形
（利息）目下六ケ月以上年六分

鄕里送金
（無手數料）橫濱店内に特設郵便局有之全國各地へ迅速に配金取扱申候

O.S.K. LINE

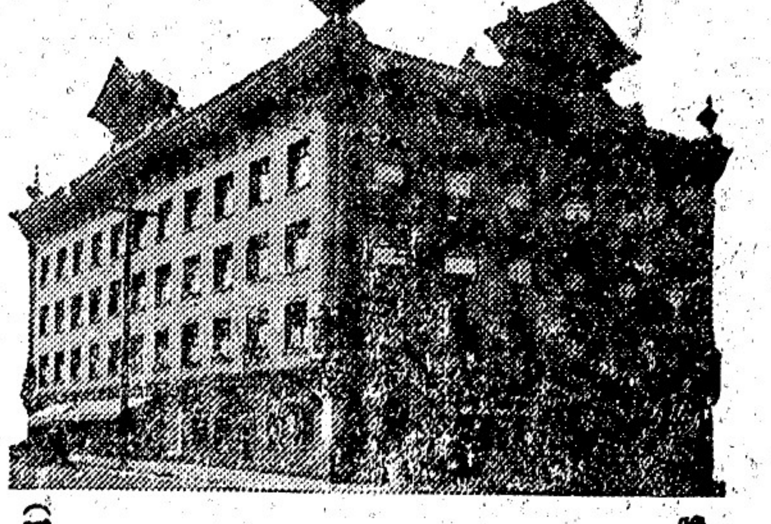
| 船名 | 美港着 | 美港出帆 |
|---|---|---|
| あふりか丸 | | 十二月廿九日 |
| ありぞな丸 | | 一月七日 |
| あらびあ丸 | 一月八日 | 一月廿四日 |
| ろんどん丸 | 一月廿一日 | 二月七日 |
| あらばま丸 | 二月六日 | 二月廿三日 |

運賃
壹等橫濱迄一九五弗 神戸迄二〇五弗
ろんどん丸及ぱりい丸に限り一等橫濱迄一五五弗
日本行參等洋食附六〇弗 和食附五五弗
晩市美府間汽船切符呈上

晩市代理店 Empire Shipping Co.
美府代理店 Rithet Consolidated, Ltd.

大阪商船株式會社タコマ支店

切符取次店
晩香坡市
日加貯蓄
日加用達會社
松永商會
中山總一事務所
岡部松之滿
水原清吉
域多利 大樹竹二郎
プリンスルーパート 持田平夫



日加貯蓄

◇◇貯蓄預金
定期預金

◇◇公債賣買
當座預金

◇日本送金
何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候

◇最近締切日
オーストラリア 十二月廿四日
マヂソン 十二月廿八日

日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
晩市パウエル街三九八
（電話シーモア[illegible]）

JAPAN AND CANADA TRUST
SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell St.
Vancouver, B. C.

此アドレスを封筒へお貼付け下さい

Holeproof Hosiery

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St., W. Vancouver, B. C.

クリスマス
年末年始
御贈答品は
新裝をこらして
陳列御選擇を御まち致して居ります

◉新味のフランス製絹ドレスガウン
◉日本きもの、バスローブ（男、女、小兒向）
◉白人に大好評のホールプルーフ、スタッキング
◉茶器、花瓶、漆器、角盆、函るい
◉子供向きゲーム玩具類新味のある物ばかり
御らんになるだけでも御立より下さいまし……

晩香坡市西ヘスチングス街四六
古屋商店
電話シーモア二一九三三

△上海貿易業
△法律事務代辯業
△人事相談所（無料）
△大陸傷病保險會社
日本部代理店
付多世界最大の傷病保險會社なり傷病保險は滿人の生活を保證す御希望の方へ説明書送呈す
晩市ゴーア街二二四
向上之友社
山田辨務所
主任 山田[illegible]
電話 事務所シーモア八五二九 住宅ハイ四一七六アール

日本汽船切符販賣
法律事務、通辯代書一切、其他一般代理業
晩香坡市パウエル街二三三
電話事務所シーモア八一一
自宅フェヤモント一八六七アール
井手兄弟商會

◎帝國政府及領事館出願書
各專門醫師通辯
△代書事務一切
△其他代理事務一切
△土地家屋賣買
パウエル街二四五
電話シーモア一六五六
（自宅）東ペンダー八三三
電話ハイ三三八六アール
濱岸事務所

診察時間
毎日朝九時より夕七時まで
日曜祝日は正午十二時まで
晩市アレキサンダー街五三三
醫學得業士 日下清方
電話ハイ二〇三三アール

醫師 石原明之助
東カドバ街四三八
電話ハイランド一一

診察時間
午前十時より十二時まで
午後二時より六時迄
日曜休日（土曜午後一時迄）
パウエル街三九一
醫學士 高橋康百
電話オフィス、シーモア五三三〇
自宅東ペンダー街三〇四
同電話ハイ四三二〇アール

ロビー・シー州公認齒科醫
影山齒科醫院
パウエル街二一〇
下高原醫院内
電話シーモア二四九八

三宅齒科醫院
ドクトル 三宅
東ヘスチングス街二二五
電話シーモア八六八
自宅 電話ハイ二二五アール

島原齒科口腔外科醫院
晩市パウエル街三九六
電話シーモア六一九〇
ステブストン分院（馬場宅）
田頭（火金）午後七時より

落合商店
電話ハイランド二四六

# ●減價大賣だし

御贈答品を先づ澁谷で御求め下さい

◇プレゼントに至極適當な美術品や實用向の品が澤山到着いたしました

◇爲替相場の安い爲め日本品は非常に安く御用命に應ずる事が出來ます

◇どうぞお進物のお撰擇は品物の豐富に取揃へてある弊店で御自由に……

## ◎美術塗物類

| | |
|---|---|
| 屏風　大形四枚折絹張り刺繡入 | 廿二弗五十仙、三十二弗、三十三弗五十仙 |
| 小形四枚折　同 | 十弗、十四弗五十仙 |
| 貝細工屏風(小形)四枚折 | 十二弗ヨリ二十二弗マデ |
| 貝細工額 | 七弗六十仙、十二弗 |
| 同　寫眞帖(アルバム) | 五弗六十仙、八弗廿五仙、十一弗五十仙 |
| 塗　盆(長形)四枚入 | 七十五仙、一弗廿五仙、一弗七十五仙<br>二弗廿五仙、三弗、三弗五十仙 |
| ハンカチ箱<br>手ぶくろ箱(刺繡入) | 五十仙、七十五仙、一弗<br>一弗五十仙、二弗五十仙 |
| 其他卷煙草入(盆付)小形簞笥等 | |

## ◎陶器類

| | |
|---|---|
| サツマ　チーセット(朱子地張箱入) | 四人具　二十八弗<br>六人具　三十三弗 |
| 同　六人具(廿一ケ一組) | 七弗、十二弗、十四弗 |
| コフヒーセット(六人具) | 十五弗二十五仙 |
| フルーツセット | 十一弗 |
| 花瓶 | 小形　三十五仙以上九十五仙<br>大形　一弗ヨリ十四弗マデ |
| 七寶燒　花瓶 | 六弗七十五仙以上 |
| 水盤(花差し) | 一弗廿五仙、二弗二十五仙 |
| アンチモニー及眞鍮製　灰落し　寶石箱　卷煙草入等 | |

## ◎絹物類

| | |
|---|---|
| 着物　刺繡入 | 二十一弗二十五仙、十六弗、十九弗五十仙<br>三十七弗、五十五弗 |
| クッションカバー | 三弗七十五仙、四弗七十五仙 |
| 朱子地繡入　バスローブ | 十五弗七十五仙 |
| 絹スカーフ | 一弗九十五仙、三弗二十五仙、四弗、五弗、 |
| 絹ハンカチ | 女持刺繡入　二十五仙、五十仙<br>男持　〃　二十五仙、六十仙、七十五仙 |
| 木綿箱入　ハンケチ　(白、色物)二枚及三枚入 | 三十五仙、五十仙、八十五仙、一弗十仙 |
| ベルヂユーム製　テーブル掛 | 大形　三弗七十五仙、五弗五十仙 |
| 其他レース製テーブル掛、ビユロースカーフ、絹シミー | |
| チリメンエンベロープシミー、絹編ベストブルーマー | |
| 其他 | |

## ◎男子用

| | |
|---|---|
| カラシヤツ(箱入) | 一弗三十五仙、一弗七十五仙、二弗廿五仙、三弗五十仙<br>四弗七十五仙、六弗九十五仙 |
| ネクタイ(箱入) | 六十五仙、八十五仙、一弗、一弗廿五仙<br>一弗五十仙、二弗五十仙 |
| 絹及毛　スカーフ(箱入) | 一弗七十五仙ヨリ四弗五十仙マデ |
| アンダシヤツ(箱入) | 九十五仙、一弗五十仙、二弗、二弗五十仙<br>三弗七十五仙、四弗九十五仙、六弗五十仙 |
| 靴下 | 四十五仙、七十五仙、九十仙、一弗廿五仙 |
| 絹サスペンダー(箱入)及ガーター、ベルトセット | 九十仙、一弗十仙、一弗九十五仙 |
| 朱子及　絹地　ふとん(羽毛入) | 十弗、十九弗五十仙、廿二弗五十仙<br>三十弗、四十二弗五十仙 |
| スモーカース(灰落シ)　スタンド | 二弗七十五仙 |
| テーブルランプ | 十三弗、十九弗、二十二弗 |
| ジヤジニヤー(柚木飾瓶)　スタンド | 六弗九十五仙 |

## ◎子供用

| | |
|---|---|
| コースター(ベルト付) | 五弗三十五仙、六弗廿五仙 |
| パイスクール | 五弗三十五仙、十一弗、十七弗五十仙<br>十九弗五十仙 |
| 人形キャレージ | 三弗四十五仙、六弗五十仙、七弗廿五仙<br>八弗五十仙、九弗七十五仙 |
| 子供用赤テーブル(セット)(チエヤ二脚付) | 三弗四十五仙 |
| 其他 | |

商品切手發賣

パウエル街三七四―三七八

**澁谷商店**

電話シーモア六三六二

---

鍼灸あんま
電氣治療専門
晩市パウエル街三九六ホテルウオールドーフ一〇八號室
電話シーモア一二四三エル
**松居**

室内撮影各室温水の設備あり
パウエル街三六六
**サン・ルームス**
藤本重人
電話シー八四六九

美食家各位は饑に滿足さるゝ
晩香坡市パウエル街三五八
南京御料理
仕出し
**東京酒樓**
▲材料精選▲應接上品▲新たに修繕▲創業十ケ年以上
最近一流の料理人支那より新來致しました事を御披露申上ます
私の店は他の支那料理店とは何等の關係なきことを御得意樣に謹んでお斷り申上げます
電話シーモア三九四二―三三六五オー

◆魚類◆肉類◆青物類◆
◆カマボコ製造◆和洋食料品
パウエル街二五三
電話シー五四四一
**BC魚店**

海産物並に直輸出入商
パウエル街五五八
電話ハイランド三四七
558 Powell St. Vancouver, B.C.
**伊藤商會**

和洋雑貨食料品
晩市パウエル街三七九
電話シー三八九五
**江畑商店**

▲鮮魚▲肉類▲漬物
▲野菜物▲上等みそ
▲蒲鉾▲こんにやく
▲こうじ卸小賣
多少に拘はらず御用命下されたく願上候
パウエル街三一五
電話シーモア四四九九
**敷島魚肉店**

**廣島屋旅館**
奥地家傳胃病藥販賣
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
電話シー一六一七(郵函三三六七)

御菓子製造
二階にルームあり
パウエル街三三五
電話シーモア六九四一
**横山菓子店**

日本行切符取次、
アレキサンダー街三三三
**青木旅館**
青木米吉
電話シー一一七五

和洋雑貨
食料品卸小賣
晩市パウエル街七八八
電話ハイ二二三六
**近江屋商店**

婦人子供　衣服
同附屬品
ボンネット
きれ地各種
其他日本婦人向の品種々取そろへ有之候間多少に拘はらず御求めの程願上候

**デビッド　スペンサー**
DAVID SPENCER

和洋雑貨食料品
**東洋商業會社**
P.O.Box 46 Port Essington, B.C.
**同　支店**
824-3rd Ave Prince RuPert.B.C
郵函七〇六
主任　**大橋松次郎**
電話グリン五七八

迅速丁寧
パウエル街二一三
**尾本運送業**
並に草烟、キャンデー、果物類
電話シー六四〇四

和洋雑貨食料品
晩市西第二街一六五八
電話三〇一
**西村初商店**
郵函五番
イーバーン　ヘドンン街
**西村初支店**
電話イーバーン四九

**N.Y.K.**
801 First Ave. Seattle, Wash.

日本郵船美港出帆廣告
代理店　B. W. Greer & Son Ltd
W. R. Dale

| 船名 | 入港 | 出帆 |
|---|---|---|
| 加賀丸 | | 十二月卅一日 |
| 伊豫丸 | 一月十三日 | 一月廿七日 |
| 靜岡丸 | 二月三日 | 二月十七日 |
| 横濱丸 | 二月廿五日 | 三月十五日 |

改正運賃〔一等横濱行一九五弗●神戸行二〇五弗
日本各地行三等洋食五七弗和食五五弗〕
「三等客室は寝具附なり」

日本郵船シヤトル支店

◇

切符取次店
晩市　岡部松之助
商業組合
中山勇一事務所
井手律事務所
プリンスルパート　持田平夫
美市　石田旅館
大澤旅館

御旅館
536 Chatham St.
Victoria, B.C.
日本行切符取次
晩府チヤザム街六三六
郵函一三〇三
**石田旅館**
石田元藏

御旅館
日本行船切符取次
ヴヰクトリア市フヰスガード街八二〇
郵函一三三二　電話九六四
**大澤旅館**
大澤幹之助
820 Fisguard St. Victoria, B.C.

手打うどん
干うどん―そうめん―そば
紙函入　二斤　五斤　うどん　うどん
晩香坡市ダフリン街一七四
燒麩製造　卸賣
電話フエヤモント一四〇六
**曾根製麵所**

●富士山印蓄音レコード
●コロンビア蓄音器
●シンガーミシン
●乳母車、歩行器
●和洋樂器、子供椅子
●針、釦
●目鏡類一般文房具
メーン街貳零貳
電話シ三六九六
**山陽商會**

晩香坡市パウエル街參壹壹
電話シー四二二九　住宅ハイ一三八八エル
**天野運送社**

和洋雑貨
化粧品類
絹地綿布各種
男女仕立物一切
パウエル街三三九
電話シー三二九〇
**宮崎商店**

洋服新調に當って
品質の上等と
仕立の丁寧を望まるゝならば
弊店に御用命下さい
弊店の品物は決して色褪りのせぬことを特に御吹聴いたします
晩市メーン街二二五
電話シーモア二六六四
**田鍋洋服店**

時節柄感冒に御注意下さい
御風を召したら御早く新見商會の良藥を御服用下さいませ

熱サマシには何と云つても一番良くきく
**高等風藥**　五十仙　一弗

咳藥としては最もよくキク
鎮咳液　七十五仙
鎮咳散　五十仙
を召しませ

◆子供様の風には左記の良藥を……

小兒風藥　五十仙　子供の熱サマシには一番良くキキます
小兒鎮咳液　五十仙　子供の咳止めの良藥であります
百日咳鎮靜液　一弗　最近發見せられました百日咳の良藥であります

昨今百日咳が流行して居りますが古より兎角百日咳はナヲザリにして居る人が多くございますが只今では良藥が發見せられまして短日間にて全治し得るやうになりました若しも百日セキで御悩みの子供さんがありましたら『百日咳鎮靜液』を御服用下さいませ

高等風藥　鎮咳液　一手販賣店
パウエル街三三一　電話シー壹參參五
**新見商會**
NIMI SHOKAI 331 Powell St. Vancouver, B.C.

御婦人御子達衣類専門
其他切地毛糸類格好品一切
晩市パウエル街三三八
電話シーモア八七三三
**東山商會**

和洋雑貨
食料品
東カドバ街一六三一―一六五
電話シーモア三五九七
**松宮商店**

新西晩市第八街三一九
貴金屬寶石類
金銀時計並修繕
和洋美術、雑貨
電話一〇六九エー
**中村時計商會**
店主　中村助次郎

**Abbey's SALT**

アベース・ソルト

胃を洗滌し便秘を救濟し食物の消化を助く

何れの藥店にもあり

# 眞珠の會社で

## 漱石逝きて十年の夏目家に

## 暗い影がさす

### 記念の書齋はドウなる

漱石逝きて十年、この間全集を刊行すること三回、五十万の讀者を吸收して廿萬圓の印税を得て文豪の生前さして裕でなかつた夏目家がその後の生活は、いと平和に華やかなものと世間から想像されてゐた、ところが文豪の死後すぐ鏡子未亡人の手で牛込早稲田南町の舊宅跡に建てられた豪壮な邸宅が最近賣物に出てゐるといふ噂が立てられたが、それはわびしくも全く事實であつた、それによると同家は十五萬圓の價格で土地と・もに何人にでもよいと、[illegible]純一氏の名で無條件の買手を求めてゐるのである、事は少し昔に遡るが大正八年最初の全集出版が豫想外に當つて莫大な印税が未亡人の手に入りそれが忽ち立派な風采と變じ豪奢な生活となつた時人のよい未亡人につけ入つて夏目家を喰物にする寄生奴隸の一群が現はれた、それは株や骨董を賣買する牛込[illegible]等五名で夏目家の愛婿小說家松岡讓氏をも說き伏せ廿万圓の資本金でミクニ人造眞珠株式會社の設立を勸めたとであるそしてその結果は遂に松岡讓氏を社長に推し千株を、次いで未亡人にも五百株を持たせて大正十一年から事業を起したが藝術家の腕にはかゝる怪しげな人造の眞珠事業は元より適しなかつた、名目ではあつたもの、社長といふ責任上、年餘を出でずして夏目家からこの會社のために先づ三萬圓の損失補塡をしなければならなかつた、今更あわてて驚いた未亡人は松岡氏をして社長を辭せしめ自分も株主たることを斷つたが同會社は今なほ夏目家を大得意としてその幻の如き存在を丸ノ内ビルディング内にとゞめ未亡人の心を動かしてゐる、松岡讓氏がかゝる營利の事業に携はつたには理由もあつた、氏は文壇における仕事が不遇で「法城を護る人々」が不當な批評界にゐるに慊たらず實業によつて巨富をなし錦上の仕事を完成する意志を抱いたのとこれを純子夫人が賛成したもので未亡人もまた松岡氏の心境に同情してこれが企てに反對しなかつた、夏目家としては向ふ五年間になほ拂込むべき株券があるがそれはこの十一月中旬から辯護士を間に立て固く斷らうとしてゐる

### ◆佛檀の共有權

◇兄弟の爭ひ

名古屋市東區新出來町[illegible]田久三といふ男は實兄の淡三が選擧好きで家財を賣り飛ばし、先祖傳來の佛檀にまで手をつけるかも知れないといふので訴訟を起し十二月二日判決となつたが裁判長は一佛檀佛具の共有權は認めぬとの判決を下し兄弟を[illegible]と諭め和解させた

## 門下とも

### 書齋問題で

### 確執が起る

ところで邸宅の賣出にからんで夏目家と漱石門下との間に更に一つの確執が持ち上つた、それは漱石が十餘年にわたつてあの傑作をつぎ／＼に生み出した書齋の始末についての意志の疎通を缺いたことである未亡人は昨年の末書齋や邸宅敷地に先つて東京帝大に寄附しやうとした、然しこれを相談された門弟阿部次郎、小宮豐隆、野上臼川、森田草平諸氏は固く反對して飽迄書齋は夏目家で管理されたいと頑張つた、そこで未亡人はあなた方の手で永久に維持して行つて下さいと頼んだがそれには維持費（整理者や小使の雇傭および修繕の費用等）に二萬圓を要するためこれまた門弟の人々のこはむところとなつた、門弟中の後援である芥川、成瀨、久米等の若手作家連は書齋を南町の今の位置から移すことに對しても絶對反對を唱へ、暗に未亡人の邸宅賣却をも阻止せんと試みてゐる、しかし何れ遠からず夏目家では郊外（恐らく漱石の墓所雜司ケ谷の近く）に小さな住居を新しく築いてそこに書齋をも移すことになるであらうが、今後門弟の人々の態度如何によつてはその事情にいろ／＼の變化を生じ世間の觀聽をひく樣になるかも知れない

## サナギを食料に

### 石尾教授が研究を開始

蠶のさなぎから石鹸原料油成分を絞出するには信州各地において成功し又大阪では藥品ポリタミンの製造を開始してゐるが富山藥學専門學校教授石尾貞朝氏は右さなぎを食料に供すべく研究を開始した同氏の談に

さなぎの大部分は蛋白質からなつてゐるからこれを一種の化學作用により粉末とし食料にするのは譯はない富山縣下でも十萬貫のさなぎは僅に一部を魚の肥料に使用する外全部放棄してゐる若し蛋白粉末にするとその七割とは行かずとも五萬貫の立派な營養素が取れる植物の蛋白質よりも動物のそれが有效成分の多い事はいふまでもない事で製品はいはゆる味の素式に日用臺所で調味に使用も出來一方菓子類に之を使用すれば在來のこの種原料よりも數等上になり然も世界の營養食料品店に一つの革命を致すことゝもなりかた／＼廢物利用としてこんな結構なことはない近く化學試驗をやるつもりでゐるが大丈夫自信を持つてゐる

## 尋常三年生の神童

### 靜岡縣下に現はれる

伊豆の山間部で山葵田を經營し相當に暮してゐる田方郡上大見村字實引土屋定五郎氏の、五男常夫君（大正七年八月生れ）は本年八歲の少年だが非常な秀才で優に尋常三年以上の實力を有するもので本來なら尋常一年に收容する筈を特に三年生に組入れたがそれでもなほ同學年を凌ぎ讀み方、書き方、綴方算術等に悉く百點を占め只僅に體操と唱歌だけが他に一籌を輸してゐるが體格も相當に發達し漢字の面倒な字體でも一度辭書を見れば直に暗記し教育勅語はお手本なしで認め先頃開いた學藝會では六ケしい戊申詔書を暗誦し村人を驚かし英語も單語ならば敎へるそばから覺へて行くといふ風なので同村民は神童として舌を卷いてゐるが常夫君の兄弟はみんな成績がよく姉のまつ子さんは五年の級長を勤めてゐる

東山商會

年末大安賣

＝御婦人様方にお知らせ致します

日本人向特別仕立

オバコートの見切賣

再びかゝる機會は來りませぬ

＝あまりに價格が安いから

其他年末年始贈答品大勉強

晩市パウエル街三二八
電話シーモア八七二三

●高等南京料理

コックは新進の腕利きで料理は皆樣のお口に合ふやう美味に調理　値段は大々的勉强

晩香坡市パウエル街三八二

新南京樓

電話　シーモア七八七五

●鶴龜印白味噌飛切特等特約一手販賣

晩市パウエル街三三七

蛭崎商店

電話シーモア二四一三

來年はトラ年

◎新しい意匠
◎美しい印刷を誇りとする

新年ハガキ賣出

●見本は御一報次第に送り致します

メガネ　新調修繕

電話シー四七六八

近藤特許賣藥店

郵便切手賣捌
ワタマン万年筆特約店

O. KONDO Co. 390 Powel St. Vancouver, B. C.

二見靴屋　丸橋運送業

自宅電話フェヤモント五七七六
出張所近藤藥店電話シー四七六八

室內清潔　各室共湯水ヒーターの設備あり

晩市パウエル街三三六

キングルーム　內倉みよ

電話シー三五七二アール

夫婦者に最適當

ガスヒーターステーム風呂の設備あり

プリンセス街三五

ユレカルーム　金持[illegible]

電話ハイ一七六三サー

▲和洋食料品一切

▲陶器類

スキーナ河ポートエシントン

岸本商店

郵函三一

ハーミングハウス經營者の御注意

只今の時季は最もヒーテングパイプ及其設備に關する御修繕なさるに好都合です當店では大勉强で各位の御用に應じます

電話シーモア七七〇

エ　ダブルユーブラウン

市内東ヂョーヂャ街三三一

高等南京料理

日本人諸君の御來店を歡迎仕候

パウエル街二三七

新北京

電話シーモア五七七四

パウエル街二五二

同支店

電話シーモア三五一七

聯合大賣出し

パウエル街の

クリスマス並びに年末聯合大賣出し

パウエル街の左の商店では例年の通り年末聯合大賣出しを十二日（土曜日）より卅一日迄開始致します

クリスマス及び歳暮の御贈答品に最も適當な品が潤澤に取揃へられそして大勉强を以て御用命に應じますから何卒御贔負の程を伏して願上げます

雜貨商部

蛭崎商店
東山商會
前川商店
松宮雜貨店
みやこ商會
宮崎商店
澁谷商店

靴商部

加藤靴店
名畑靴店
小澤靴店

商業組合募集懸賞宣傳文發表

（一）花の日本街誰がする、矢張り御互ひ同胞が、買ひつ、賣りつゝ、もたれつゝ

（二）月極め勘定は月々拂ひ、安く買ひませう、ヨリ好き品を

# 農民勞働黨 結黨禁止を命ぜらる

## 治安警察法第八條適用

### 波瀾重疊の後の結黨式

（三）

### 行政訴法を提起す

[illegible]に於て禁止を申渡された書記長淺沼外六名は一先づ神田日勞會館に引揚げ同館に待受けた執行委員[illegible]外五名と善後策につき協議した結果行政訴訟を提起するに決し十二月二日更に同僚に協議會を開き正式に訴訟の手續を執る筈

### 結社禁止の理由

（警保局發表）

歐米諸國に於ては、過ぐる世界大戰の前後から國家組織や政治形態乃至社會生活の上に急激の變動あり政治、經濟、風教に關する各種の新思想續出し今以つて其の歸趨の極め難きものがある、我國に於ても亦此の世界的變動の影響を蒙つて、政治、經濟其の他社會各般の狀勢に變化を見國民の之に伴ふ思想の變遷と相俟つて各種の**社會運動**乃至政治行動に急激なる進展を來したるは爭ふべからざる事實である。而も我國における此種思想乃至運動は初頭にありては、歐米における夫の所謂過激、危險の域を脱せず、殊に一部の間に於ては極めて危險なる傾向を表し我國の將來のため憂慮すべき事態を現はしたこともあつたが、最近に於ては大勢は漸次我國固有の民族精神と融合して健全なる方向に發展しつゝあるは誠に喜ぶべきことである、然しながら國民の極一部には尚過激なる思想を抱持し不穩の行動に出でんとするもの其の跡を絶たないことは戒心せねばならぬと考へる、而して茲には國民多年の希望であつた普選制度も愈實施を見るに至つたので國民の政治的運動は此の時機を劃して更に一大進轉を見るに至るべきは疑ひなき所であらうと思ふ、近時一部國民の間に於て所謂**無産政黨**の組織の提唱せらるゝに至つたのは實に此の間の消息を傳へるものであつて所謂時勢の推移に伴ふ時代思想の現れであると思ふ、從つて所謂無産政黨の出現は若しもその主張及び行動が現代文化の進運に適應し純眞なる動機、輿論に適合するものであれば、固より之等に對し政府は何等干涉すべきことでもなく干涉すべき所以のものでないのみならず、茲に我が國の國情に適合する無産政黨の發生は寧ろ朝野を擧げて希望すべきものと考へる、然しながらその結社運動にして若し穩健を缺き苟も國を危くするやうなことがあつたり、又は國體と相容れざる行動に出て若くは人心を惑亂し危險に陥らするが如きことあらんか、斯の如きは國家と國民の康寧を確保する所以でなく絶對に許容すべからざる處であつて、殊に之を以て**急進過激**なる主義實現の手段となさんとするが如きものあらば、夫は思はざるも甚しきことで治安維持上斷じて放任することは許されない處である。然るに今般組織せられたる結社無産政黨はその表面に現れたる綱領、規約その他と創立の經過中に現れたる一部の者の主張行動等を綜合すれは社會の安全と國民全體の眞の幸福と兩立し難きものありと認めざるを得ぬ、就中その組織者の中には過激危險の主義を包藏し政黨に名を藉り不軌を企て社會の革命を實現せんとする不純の動機の介在を認めしむるものがあり依つて政府は諸般の情況に徴し茲に公安保持上已むを得ぬものと認めて今般その結社の禁止をなしたる次第である、唯誤解なからんことを望むのは、當局は所謂無産政黨なるものに對しては何等の**偏見を持たぬ**。求むる處は近時往々にして一部の間に唱道せらるゝ不穩過激なる信條に一般國民が惑はせられ又は之によつて輕擧盲動するが如きもの出で國本を危殆に導くことのないやうにしたいのである、政府は此種所謂無産政黨運動が飽まで健全妥當なる方法に依つて公明正大なる道をとり以て憲政の發達に寄與せんことを切望する、今回の處分は一面に於ては當事者の誠意ある反省を求むるためであつて、これによつて將來所謂穩健なる新運動の發生する機會となるとは當局者の期待して已まざる處である

### 鐵槌

（治安警察法第八條）

安寧秩序ヲ保持スル爲必要ナル場合ニ於テハ、警察官ハ屋外ノ集會又ハ多衆ノ運動若クハ羣集ヲ制限、禁止若クハ解散シ又ハ屋內ノ集會ヲ解散スルコトヲ得

結社ニシテ前項ニ該當スル時ハ內務大臣ハ之ヲ禁止スルコトヲ得此ノ場合ニ於テ違法處分ニ因リ權利ヲ傷害セラレタリトスルモノハ行政裁判所ニ出訴スルコトヲ得

今回の禁止は此の第二項を適用したものである

### 東京便り

山本礁波

（十二月四日）

樺太石油利權協定は去月二十九日の會議で完全なる協定に達し三十日調印の筈だといふが、石炭利權の交渉には、重要な五項目が尚未解決に橫はつてゐるといふ。御用紙は得々として石油協定を誇張報道してゐるけれど、總ては十月十五日までに協定さるべき筈のものであつたのだ、それを讓步に讓步を重ねて一部分協定出來たとて提灯を點けるのは早いといふよりも寧ろ滑稽である。

朝鮮政務總監の後任に湯淺前內務次官が任ぜられた、湯淺氏は硬骨廉潔の人、決して人選を誤つたとは云はない、が、下岡氏逝いての後の憲政會に、その後任がないとは黨員に於て心細いことはないか、第一候補の上山氏に決せず、湯淺氏に決したのは齋藤總督が後者を推したものと觀測される、弊を防ぐ上には上山氏よりも湯淺氏の適材であることは、その內務次官當時の事實が雄辯に證明してゐる、

勅選新議員四名が任命された、日米問題で御馴染の添田博士、日本石油會社々長の內藤久寬氏、前臺灣銀行頭取の中川小十郎氏、大阪の實業家永田仁助氏、何れも現內閣として選ぶべきところを選び得たと云はれる、それは決して勅選議員として適材といふ意味ではない、添田、內藤、永田の三氏は憲政系の人であつて、中川氏は單獨內閣出現のために能く西園寺公の許に使したからといふのである、餘り大きな聲で言はぬ方が國民思想のために宜しからう、然るにても老衰勅選淘汰が八釜しくいはれる昨今、以上の四人者が新進の靑壯年者でないことは感服出來ない。

婦人でボンベイの高等法院の辯護士を初めて認可されたミサン・タダ孃（大陸畫報）

東京特電

### ▲日本國旗 侮辱さる

郭松齡軍は新民府を占領したが同軍は日本の國旗を侮辱し且又日本人の家屋を破壞し日本人は錦州の日本俱樂部に逃げた、一時日本人は非常の恐怖を感じたが今は充分に保護されて居る、一方天津も亦危險狀態にあり日本は旅順から一個大隊を同地に送つた、閣議の結果派遣に決したのである、北京通信は昨日阻止された

### ▲暴風被害

昨日日本全國各地に亘り暴風あり青森や秋田が中心であつた、被害甚大と見られて居る

### ▲鶴見の喧嘩

昨夜鶴見で土方千五百人入り亂れての大喧嘩があり双方機關銃や短銃や刀劍、竹槍等を武器とし死傷者百人以上、神奈川と東京の警官及び憲兵は今朝五百人を逮捕した〔昨夜着電〕

電報

### モスール政策承認

〔倫敦二十二日〕英國下院は昨夜政府のモスール政策を承認した、票數は四對二三〇、勞働黨は大反對の末に一同退場したのであつた

### 知名新聞業者逝く

〔紐育二十二日〕米國知名の記者で又紐育サンと紐育テレグラムの社主フランク・マンセイ氏は盲腸炎の手術後の經過不良で餘病の爲に本日死去した、享年七十一

特價大賣出し

クリスマス年末年始 御贈答品には

◉ダイヤ入白金指輪（サイズ種々） 是非此の機會を應用下さい ▲拾五弗より……百弗まで

◉男子持懷中時計 ▲ウオルサム十四金側 一九石入 特價 五十五弗五十仙 ▲金張十七石入 特價 九弗五十仙

◉男子持腕時計 ▲二弗五十仙より種々

◉御婦人持腕時計 ▲金側一〇石入 特價 九弗五十仙 ▲二弗五十仙より色々あります

其の他首飾、クサリ、目覺時計、置時計、種々御贈答品に至極適當品澤山

メーン街二三九 電話シーモア三四五一 枝村時計店

●日本行汽船（英府）解纜期 [illegible] オーストラリア 十二月廿六日

●電車時間表 ▲ステブストン行 前五、〇五分より後一一、〇五迄 [illegible] ▲金曜前五、〇〇。日曜前六、五〇 金曜以外前六、三〇ジャーヂイン行。土曜日は後三、一〇 一一、[illegible]二五マウントレーマン行 後三、〇〇（月水金） ▲ハウサンド行 前九、一五（日曜） ▲ユニオンベー及コモックス行 [illegible] ▲スキーナ行 後一一、〇〇（火） ▲プリンスルパート行 [illegible]

●イスカイモルト ナナイモ 列間車 發 前九、〇〇。後三、四〇 着 後一二、〇五 五、〇〇

●卸小賣相場表 ▲野菜 ビーシーフレッシ 箱入 [illegible] オニオン 袋 [illegible] カリフラワー [illegible] ▲果物 アップル [illegible] レモン [illegible]

●日本行郵便締切日 [illegible]

世評の高き グッドヤー タイヤ

其他自動車附屬品一切 大勉强で御用命に應じます

晩香坡市メーン街アレキサンダー街角

邦人唯一のグッドヤータイヤ特約代理店

日本オート 電話シーモア一四五八

御婦人用お子供用物なら 澁谷雜貨部

家具なれば何んでも 澁谷家具部へ

晩市パウエル街三七八 電話シーモア六三六二

衣類一切

晩市パウエル街三三九

松宮瀨野雜貨店 電話シーモア四一九一

男物一切

晩市パウエル街三一八

日英商會 電話シーモア一六〇〇

スプリングネット

最上等のスコットランド製

特に＝安く賣ります

此機會を見逃しなく一時も早く乞御注文

晩市ビーテー街五〇〇（タワー建物）

クロフオード スチュアート

代理者 ジエー・エス・テート 電話シーモア五五五

御婦人た子供衆の

ドレス、コート、スカーツ等

其他一切大勉强で御注文に應じます

西ヘスチングス街五七 電話シーモア貳參壹參 盛本商會

◉獵具なら何でも

愈々獵期に入りました 御用意は弊店にて整ひます

晩市パウエル街三三〇

パウエル金物店 電話シーモア八七四六

徵集延期願

證明料及手數料共にて金貳弗、外に書留返送料拾五仙

日本行各汽船切符直接販賣致候

十二月 ▲ロシア十二日 ▲グラント十七日 ▲オーストラリヤ廿六日 ▲あふりか丸廿九日 ▲マデリン廿九日 ▲加賀丸卅一日

◉妻子、使傭人、定著農夫等一切の呼寄願、再渡航證明

◉出生、死亡、婚姻、離婚、養子緣組等其他屆書一切

◉當國政府へ出生屆、歸化證にて當國旅券下附手續

晩香坡市パウエル街二三五

大阪商船 日本郵船 シーピーアール 切符販賣代理人

中山義一事務所 電話シーモア七六五三 自宅ハイ一二三〇エル

スタイルがよくて値段が安い

御婦人及た子供衆の洋服は是非とも

寺西婦人子供洋服店 パウエル街四三三 電話ハイ四五三三エル

純良新鮮 ミルク配達

ローズバンクデーリイ 晩市メーン街三〇八

篠末松 電話シーモア三三一七

Manufacturers Life

マニュファクチャーラース生命保險會社

加奈陀最大生命保險會社の一にして日本各都市及び世界各國に支店あり

本部 トロント市

日本人部代理店 信夫事務所

信夫三郎 穀田與寧 檀上虎之助

195 Powell St. 電話シーモア二〇九四

地方代理人 ミルクリーキ 伊達具視 ルパート 小畑佐太郎

Monarch Life

モナークライフ

日本人部總代理 熊谷次郎

東カドバ街四一六 電話ハイ四二二四

ねこ印

毛糸は弊店の專門で色合は豐富でどんな種類でも持つて居ります 地方へは御一報次第見本送呈

パウエル街三三四

みやこ商會 電話シー五七七五

日本米 加州米 を大いに勉强安くお願ひします

鮑 數の子新荷着

晩市東ヂョージヤ街二四三

松山商會 電話シーモア九一一六 電話シー八八一七

Phone Sey. 888 TAISHODO

301 Powell St. Vancouver, B. C.

眞面目と誠實 何と言つても 御藥なら大正堂

愛の永久的不變と子孫繁殖の基礎

××器の完全血液の淸淨××の掃除

有田の驅毒劑

精神の美化、肉體の淨化、眞實東洋不二の名藥

有田ドラック代理店 大正堂 電話シーモア三三八

指定郵便切手 販賣所 パウエルとゴーアの角

ステブストン晩香坡間 荷物運搬

みかどトランスファー ステブストン停車場前 電話二

…クリン　一月三十日　二月十日
わらびや丸　一月八日　一月廿四日
マッキンレー　一月廿一日　一月廿二日
伊豫丸　一月十三日　一月廿七日

◆[illegible]日曜（[illegible]）前五、五〇　六、五〇
七、五〇　以後[illegible]
◆テルワク行
前八、四〇　後一、二五　五、二五

◆シアトル行
發　前一〇、三〇　後一一、三〇
着　前八、〇〇　後六、〇〇
◆ナヽイモ行　前一〇　後五、〇〇（火木土）

◆キャンベル河行　後六、〇〇
◆インデアン河行　前一〇、〇〇
◆オーシャンフォールス行
後九、〇〇水　後八、〇〇木

後一一、〇〇（毎月一日、十日、廿日）
●ピー・ジー・イー列車（北晩發）
前六、〇〇　後一〇時迄一時間毎ニ發
（祭、日前八、〇〇ヨリ前同上）

●大北鐵道列車（シアトル行）
發　前九、〇〇　後四、〇〇　[illegible]
着　前七、三五　後二、三〇　一〇、四五

唐辛子
キャベヂ
ナス
パスニップ
ポテトー　袋
青豆
トマトー
ターニップ　袋
胡瓜

◉今明日の天氣豫報
（昨日五一度）
東風穏し、雨

◉シナ　潮
▲廿三日　◉水曜日　午前　二、〇一六　午后　六、〇〇
▲廿四日　◉木曜日　午前　一、五三　午后　七、〇〇
[illegible]

---

電報

## 露土新條約の調印

（伯林二十二日）露國と土耳其は新に中立條約を締結したる旨當地のソヴイエット大使館は發表した

## 英米の紛局を豫想

### 露國外相チチエリンが

### 兩國の對支政策に就て

（伯林二十二日）英米は對支政策に就て既に扞格あり遂に重大紛局を來するものと露國外相チチエリンは豫見して居ると共產黨機關紙レッド・フラッグは記述した、同紙に依ればチチエリンは猶「英國は南米の商業經略を企て諸國の商業に就ての對抗は重視に値する」と說き「世界大戰の眞の勝利者は米國であり彼は今や世界の總ての問題に首を突込んで居る」と述べた

## 海賊に遭つた英國船

（香港二十二日）外國人の船客、中には婦人も入れて若干を乘せた英國船ツンチヨウ號は支那人の海賊に襲はれ掠奪の上約千哩を航行せしめられて四日目に當地に現れた、船長の英人は輕傷を負ふたが尤も不日回復すべく他の船員に負傷者はなかつた、船は上海から天津への航路にあつたとき襲撃されたのであつた

## 馮軍天津に入市す

（北京二十二日）馮玉祥軍は天津に入つた、北京と南京との間の鐵道を遮斷して南方から入市したのである

（北京二十三日）日本軍の監理する國際列車は天津から山海關への途上今日馮玉祥軍の爲に襲撃された、歩兵に依つて遮斷されて列車は止むなく天津へ引返した、北京外交團は之に就て支那外交省へ抗議を申込んだ

## 鶴見大喧嘩の原因

（東京二十二日）鶴見の大喧嘩は大阪から土方を移入したのに對する紛擾の憤慨が原因であつた、喧嘩に際し[illegible]にも銃彈が當り[illegible]一人負傷したのがあつた

## ヤップ島荒廢に歸す

（ホノルル二十三日）東京電報に依るにヤップ島は海嘯の爲に全島荒廢に歸したとありカロリン島の公吏に派遣はれて居るとあつた

紐育のシルヴアー協會が最近開催したキャット・ショウで一等に當選した猫（大陸畫報）

## 支那系市民團體

### 代表二名を華府に派遣し

## 移民法修正の運動

主目的は市民の妻呼寄の爲運動費三万弗を集めて畫策

桑港に本部を有するネーチヴ・ソンス・オブ・ゴールデン・ステートは米國出生支那人の組織せる團體であるが、この支系市民團體は昨年制定の移民法により市民の妻を支那より呼寄せ同伴することを禁ぜられたる結果、多數の支系市民は結婚上多大の困難を感じ居る爲め、移民法を修正して妻女呼寄せを可能ならしむる目的で、先週中三名の有力團員を代表としてわざ〳〵

### 華府に派遣し議員の間に運動せしむる事

となつた、右は今夏市俄古に於て開かれた支系市民團體の大會の決議に基いたもので、前記代表者等は新華早々先づ加州議員の後援を得る爲めフリイ下院議員を始め加州選出上下兩院議員に請願書を送りて運動を依頼するところあつたが同團体は右修正運動の爲め特に

### ◇三万弗の運動費を募集

し極力八方に運動して成功を期してゐる、右支系市民團體の運動に關して桑港支那人某有力者の談を聞くに今回の修正運動は市民の結婚に關する當然の權利を要求するものであり且その影響は單に支那系市民ばかりでなく他の多くの市民にも影響多大であるから

### 議會は好意ある措置に出る

であらうと大いに望みを囑してゐる、因にこの團體の本部たる桑港には約一千名の會員あり、支部は羅府、ポートランド、シヤトル、市俄古、紐育、フイラデルフイア、ボストン等を初め米國內に約十五あり北會員は頗る多數にて從つて勢力も頗る多大である、桑港本部はクレー、ワシントン兩街の間のスタクトン街に事務所を設け支那人第二世活動の中心となつて居る

## 大陸畫報

結婚の慶事あるべしと傳へられたる瑞典のプリンセス・アストリッドと諾威の王儲オラフ殿下

## ●舊郵便局取壊し

市內グランヴイル及びペンダーの西南角の舊郵便局建物取壊しの事は既報したが右は二月一日から着手されることゝ爲つた

## ●桑港に開催の學生大會

### 晩香坡學生會を代表して前川博君が出席

紐育に本部を有し、北米大陸に在住してゐる學生によつて組織されてゐる學生大會は明日から二十六日迄三日間桑港に於て開催される事になつて居り、總幹事の赤木博士も此れに出席する事になつてゐるが、當市學生會からは目下ピーシー大學文科へ通學して居る前川規五郎氏の長男博君を送ることになり同君は一昨朝桑港へ向けて出發した、協議されるのは

### ◇第二世　としての活動の

問題であつて、その協議された事は今迄の例によれば可なり好いものである、此の學生會は「北米日本人基督教學生同盟」と云ふのであつて、毎月一回「日本人學生月報」を英文で出してゐる、尚此大會は毎年開催されることになつて居り、何れ晩香坡に於いても開催される樣になるであらう、當地日本人會も之を援助してゐる

本社東京特電

### ▲諸方面風害

暴風被害は尠少でなく福島縣下では漁船二十隻餘難破して百三十人慘死、三浦半島では百八十人、青森縣では二十人行方不明となり北海道渡島では海嘯の爲に六軒の家屋が流され十人以上慘死した、特務艦野島は潜水艦を曳いて居る際に機關に故障を來して前進するを得ず、驅逐艦四隻は之が救援に送られた

### ▲岡野氏逝去

樞密院副議長岡野敬次郎氏は遂に逝去した、倉富勇三郎（法博樞密顧問官）及び山縣伊三郎の二氏後繼者として目指されて居る（本日着電）

## ◉岡島金彌氏

### ＝廿四日オレンヂホールで政見發表演說會を開催

既報シアトル在住の岡島金彌氏は解散を豫期されて居る次期總選擧に出馬すべく、その準備の爲め各地を講演中であるが、當市に於ては明二十四日午後八時からオレンヂ・ホール三階第一號室に於て日會主催の下に開催する筈で、後援辯士として、鈴木悅、井手律の二氏が決定されて居るが、その他からも一二の辯士が出る事になつて居る、氏の經歷と云ふのは明治廿五年當バンクーバーに上陸以來三十有餘年間米國に在留しコロンビヤ、コロラド等の大學に學び東部に於てはエバンゼリストとして廣く白人間に講演し西部に來りては日本人々道協會々長として或は北米日本人會々長として同胞の社會生活向上の爲め盡し夙に政治に趣味を有し日米問題殊に日米外交裏面史に精通し英語に堪能にして氏の雄辯は沿岸同胞間に既に定評あり次期總選擧に當選の曉は在米同胞の權利擁護の爲極力努力する覺悟であると

## 惡運の盡きた上登能

### つかまつて强盜犯を白狀

### 昨夜々半の捕物

昨夜々半詳しく云へば本日午前一時半市內東ペンダー街四三の前で支那人ヨンチヨン現金五百數十弗を懐にして立つてる所を例の上登能は脅迫して金を奪取しやうと圖りあべこべに多勢の支那人に追跡され警官も加はつて後を追ひコロンビヤとカドヴアの角で遂につかまへて一旦ペンダー街へ連行すると確に此男に相違ないと證言され上登能は警察へ送られて今朝裁判があり二十九日刑の宣告ときまつた、彼は懐中に短銃とマスクとを所持して居り既記ダンレヴイー街五三五で女二人を對手に强盜した二人の中一人は私であると白狀した、モ一人の男に就ては目下其筋で嚴探中であるが上登能は曾てヂョーヂャ街でも强盜をやり疾走中に白人に發銃してつかまり裁判の結果は證據不充分で無罪となつた人間であるが夫で味をしめたのか今又恥さらしの惡事を働いて結局つかまる事となり今度は胡魔化しが利かなくなつたのも畢竟惡運の盡きた所であろう

## ◉大東鐵道と米國の資本

注目さるゝビー・ヂー・イー問題に就ては猶桑港とポートランドの資本家は之が購入の申出を爲すべく準備中で決定的提唱は新年早々に爲されるであろうと報せられて居る、一方オリヴアー首相は右の事實とは別に前政府への交渉其他に關し頻に準備を進めてゐる

## ◉徵兵關係屆出

### 昨日迄に九百に達す

徵兵關係屆出は昨日迄に九百に達した、關係者は忘れない樣に直ぐ屆出て貰ひたいと

## ◉日本の教育方法を研究する

### ＝バーネット女史

ステヴストンのオー・デー・ティピッツ氏方に滯在して居るミス・エセル・シー・バーネットは日本の教育方法が非常にいゝと云ふので目下諸方面に亘つて材料を蒐集中であるが、研究が終つたら雜誌に發表するそうである、領事館でも、非常に熱心に研究して居ると云ふので、種々とその研究を援ける意味で材料を提供すると

## ◉日本への年賀狀は

### ＝オーストラリア號に是非つみ込め

日本への年賀狀は二十六日に出帆するオーストラリア號が一番よい、横濱着は一月七日で、その後の便船はずつとそれよりも遲れる事になる

## ◉陳勝金保釋

### 五千弗で出監

既記第十九街香港公司での支那人陳瑞興毆擊並に現金强奪事件に就ての嫌疑者として逮捕されたのは陳勝金で彼は五千弗の保釋金で出監した、賊に奪取された金額は七百弗とのことで被害者は追々快方に向つて居る、彼は家で晝食をとろうとしたとき靜に室內に入り來つたものあり振かへつて見やうとする瞬間背後からアツキスで二回打たれ其儘昏倒したので犯人が白人か支那人か判らないと云つて居る

## ●ダラートン便

ダラートンに於ける一九二六年第一回の集會は一月二日當地ダラーミル・ホールに於て開催される筈

◇教會便り◇

◆バウエル合同教會―今晚八時からサンデースクール主催の祈禱會が開かれる筈

◆西第三街聖公會―今晚七時半からクリスマス聖歌練習會及び祈禱會が開かれる

## ●●●邦人船客

昨日美府入港のありぞな丸にて同地上陸者は左の如し

滋賀、辻晋次郎、同フサ、同民、同俊子、藤林チヨ、同時太郎、西山きみ▲山梨、貴家いち、同シヅ子、同久代、同光枝▲和歌山、山田常吉、井谷源之助、山下權之助、松村マサヱ▲福岡、宮本禎子

シアトルへの船客は一等五名、三等九名であつたが、一等船客中には左の人々が居た

牧師、鈴木浩二△會社員、上杉豐三郎△商業、秦正太郎△アパートメント、米子八十吉、米子モリ

## ●●●日本行の人々

廿六日出帆のエンプレス・オヴ・オーストラリア號で日本行の人々は左の如し

寺村太四郎、同スヱ、小山勘四郎、中內菊太郎、上村乙吉、佐藤源吉、夏原太三、宇田豐造、日夏嘉兵衛、岡本順太、根來信市

## ●●●留置郵便

領事館には左の諸氏宛郵便が留置いてある

中村由太郎、三輪春太郎、山崎源助（書留）佐藤忠子、入江東太郎、佐藤國綱、水間東衛門、淺快吉、門原德松、渡邊由畝

◇營業案內◇

◇松宮雜貨店にはクリスマス及年末贈答品として日本人向き頃合の品が充分揃へてあるので非常に好評賣行良好の由

煙草飲料店至急賣度
照會　メーン街三三〇

接骨の依頼に應ず
時間　自午後六時至八時
東チヨーチヤ街七三八
電話ハイ一二四九エル
小山
ひる間は御斷り申します

新年勅題「河水淸」にちなんだ組重並に口取のおいしくて美いのを大勉强で御用に應じますから多少に係らず御注文下さいませ
「組重」「口取」「燒鳥」「うまに」
アレキサンダー街三六二
電話シーモア五四七七
吉野

おすし
年の暮れに御正月に年末に年始に
おすしは特に勉强して御用ひになる用命に應じます何とぞ御注文下さいませ
バウエル街三九三
電話シーモア五七八二
丸一

御正月のおもち
練やうかん
栗きんとん
クリスマスケーキ
バウエル街三九二
電話シー四四七五
住よし

靴製造並に修繕
メーン街三三五
小野田靴工場
電話シーモア四九六六

辯護士
エー・エッチ・ヤング
（日本語を話します）
事務所　東ヘステングス街一九三
ドウソン建物四〇一＝四〇二
メーンヘステングス角
電話シーモア一六二七

退院御禮廣告
私儀先般市立病院入院療養中は種々御配慮御見舞を辱ふし御厚情の程深く奉感謝候以御蔭昨日全快退院目下自宅に於て養生致居候間乍憚御安心被下度候先は畧儀ながら以紙上御禮申上候
十二月廿一日
西第二街一六七三
堀庄太郎
友人各位

謝禮廣告
私等左の病氣を患ひ數年前より醫師の診療を受け服藥持續致せしも其の効顯れず苦悶の中に今日に及びたるに今回靈術士面川寬之助氏の靈術の念觀修養法及び活靈術の施術を受けしに斯の如き難病も僅の期間にて根治致し只今は全く以前の健康体に回復致せり故に活靈術の如何に奏効なるかを世の諸病に惱む方々へ謹告致す次第です
神經痛及腎臟病　ハモンド　二週間　田住淺次郎
神經衰弱　ハモンド　三週間　ミセス松本
慢性胃腸病　ハモンド　四週間　德谷野伊三郎
痔瘻及び胃腸病　ハモンド　二週間　山本初子

破格
二弗十仙で
新しきオームストーブを賣ります
大勉强
メーン街三二四
上野家具店
電話シーモア四二八二

診察時間
自午前十時　至午後八時
內外科、婦人科、小兒科
公認
ドクトル　下高原醫院
事務所　パウエル街メーン街角　下高原
電話シー二五五
自宅　フエヤビユー西第十街三〇
同　電話ベビユー一四〇
不在中はシー一〇六二
一、血液檢査及び六百六號の注射治療をなす
一、ウオークマン・コンペンセーション・ボードに關する手續を致しますから怪我をせられし者は至急本院を尋ねられよ
エツキス光線及び紫外線療法の設備あり

賣物
古新聞
カーペットの下敷
スクラッチパッド
大陸日報社營業部

加奈陀在留
邦人名簿
定價一冊　壹弗
編纂事務所　バウエル街三三四
編纂人　吉田龍一

不動々產賣買
加奈陀サン生命保險會社
ロンドン加奈陀火災保險會社
商船郵船切符直接取次
徵兵延期願手續
通辯代書其他
水原事務所
高橋保一
メーン街ローヤル銀行二階
電話シー三四四七

ナ、イモ
ウェリングトン
コール
松マキ各種
電話シーモア一七五八
自宅フヤー三八二四
平家薪炭商會

マキ及びコール販賣
コール一噸十一弗五十仙
一ふくろ七十仙
一ふくろでも御屆致します
電話シー六五七三（岡田本店）
住宅フヤーポール五二三ツイ
大倉

診察時間…自午前九時至午後六時
夜間診察…東第三街一一九
電話シーモア三五六一
ダンレビー街上西旅館七號室
電話フエヤー二四一七アール
岸本憲一

日本土產は肖像寫眞が第一
古い寫眞からも出來る
メーン街三三三
アカデミー寫眞館美術部
村上晴月

○○○○○
うどん
そば
御めし
○○○○○
明月
メーン街一五〇番
電話シー三九三八
朝七時より

千葉自動車
メン街二〇八裏
電話シーモア八八三
市內四人迄五十仙

名畑タキシー
エキスプレス
電話ハイ七六五
市內五十仙

電話シーモア一二五二四
ミカドタキシー
市內五十仙

ダイヤタキシー
市內五十仙
電話シー四九六六

Sey 3696
市內五十仙
サンヨータキシー
山田商會內

五十仙タキシー
でんわシーモア五八六
高田タキシー
でんわシーモア九五
ヤマタキシー
サイドカアーチンの新し及びセルロイド入替へ

五十仙
タキシー
電話シーモア
一二六九
福村、小笠原

## 小説　夜の潮（七）

中村武羅夫作

### 衝突（二）

「それをすつかり私にお話しなさいな。隠しちやいけません。隠したつて、わたし、何もかもわかります。」

「僕、何も別に特へちやゐなかつたのです。それは、僕、そは〳〵してゐたかも知れなかつたですけれども別に特へ凹むやうな、そんなこともありやしないんです」

「おや、あなたは何しに熱海にいらつしやるの？　お遊びに？　それとも湯治？」と聞くの間、暁子の鋭い眼光が俊作の顔を見入つてゐた後で言つた。

「僕、熱海に行くのは遊びでもなければ湯治でもないのです。まあ遊びと云へば遊びですけれども、人を迎へに行つただけに二三日遊んで来るだけなのです」

「人をお迎へに？」と暁子の眼がキラツと輝いた。彼の女はすぐ頭を一つ振つて、首を傾げると無邪気に言つた

「熱海に行らしたら、私の別荘に遊びにいらつしやらない？　誰もゐない、私たつた一人なのよ。あとは爺やだけですし、今度の土曜日に、良人が参つて、日曜には帰つて行く。それぎりなんですの。」

「はあ、都合によつたら、お邪魔するかも知れません」

「都合によつたら、いけません是非いらつしやらなければいけません」と、暁子は顔では微笑みながら、命ずるやうな厳かな調子で言つた。

「では、是非伺ひます」

俊作は心にもなく、彼の女の調子に抗することが出来ないで、口に出して言つた。口に出して言ふすぐそのあと、彼れは後悔した、なんだか、不吉な予感が、彼れの心を暗くしたのであつた。自分は約束するのではなかつたと思つてゐた彼の女に、それではやつぱり、後々までも関係がつくやうになるのだ。さう思つて、彼れの心は暗くなつて来るのであつた

---

例年の通り
ちん餅
ねり羊羹
大勢で御注文上ます
多少に拘らず御用命の程を……
パウエル街四三七
鈴木菓子店
電話ハイ七七一

---

マッサージ　自宅聚
出張仕込　夜十時まで
プリンセス街二一　五ユレカルーム
円田院　ミセス　いこ

男女洋服子供物裁断縫ひ方實地教授
特別御希望者は来る廿三日までに御申込み下さい
東カドバ街三三一（消防署前）
電話シー六一五三アール　青木教授所

婦人子供洋服ドレス仕立
晩市メーン街二三二（山陽商會）
電話シー三六九六
姉妹　牧野裁縫部

お子供さんへの贈答品
玩具其他いろ〳〵
パウエル街三九四
電話シー二〇四五
岩佐商店

天理教世の立替世の讃談の神の世界眼前に在り
御病に祈禱無料
毎週日曜日午后一時より四時迄で講話
御立寄り下さい
ゴーア街三二〇（二階）オレンジホール前
電話シー八〇九五ワイ　安　時

流水に使らぬ品質優良品
松新オールダー
東ヘスチングス街七一
末廣商店
電話ハイ四二一九六

念親修養法
念親法靈術
江間式身心鍛錬法
治療及講習所
靈術士　西川寛之助
期日　一日より十五日まで　ポートハモンド　四本氏
十六日より月末迄　晩市パウエル街四〇三　インペリアルホテル（第十六號室）

葬儀一式取扱
殯儀完全新式切丁寧
ナンエンド トムソン葬儀社
晩香坡市ホーマー街五三一
電話（晝夜）シーモア弐弐壹

山靴製造並に修繕
パウエル街一六三
太陽靴工場
加藤　文夫
電話シー九四五五

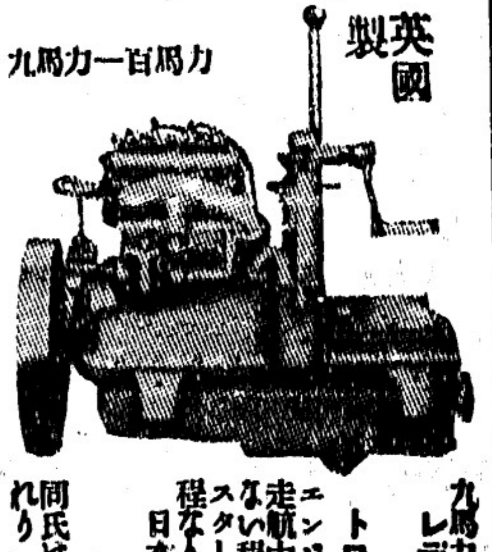
今度メーン街を閉鎖して當時の間は出張販賣致しますから何分の御引立を願ひ申上ます
有門寫眞館
東カドバ街七四七　電話ハイ八七六エル
スチブストン停車場となり　同　館

---

Thornycraft Engines

英國製

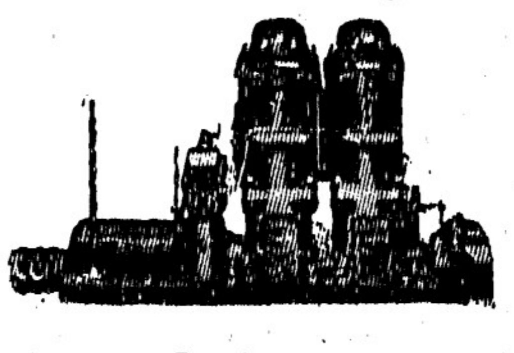
九馬力一百馬力



九馬力
レデユーシングギヤー　八百五十弗
トローリングに最も適し
エンジンの音が非常に靜かで走航中もエンジンが動いてゐない程の靜かさである
スタートのイージな事亦驚く程なり
日本人部は中津常吉氏へ照會　スチブストン郵函六五
同氏は此エンジンを使用し居れり

GENERAL TRADING CO., LTD.
406 HORNBY ST. VANCOUVER, B. C.
SEY. 2382

Skandia Marine Engine



最新式スカンデイア、オイル、エンヂン
●四馬力以上にして漁業用に好適
オイルを使用しギャソリンから生ずる危険なし
電氣を用ひず電氣のツラブルなし
スピードは早く力は強い
値段は至極安く
エキスペンスは一時間一馬力に對し五厘位である事の特點あり
●製材所用モーター（原動力機關）五馬力より三百廿馬力までわり至極經濟
御照會下されば詳細御説明致します
日本人部　中井事務所
パウエル街三五五
Vancouver Pile Driving & Contracting Co.
148 Alexander St. Vancouver, B. C

大工　竹中佐七
パウエル街三三五
電話ハイ一九五二ワイ

大工　紙はり　前迫
東カドバ街三三〇
電話シー五三九五エル

雑貨食料品
晩市パウエル街五六六
（ヤ）梶木商店
電話ハイ弐弐五三

漁業用具一切
△ギャソリンエンジン
△テント、オーニング
VACラバブーツ
エドワード　リプセット
Phones: Sey. 6031-6072
8 Water St.
Vancouver, B. C.

婦人小供服裁断縫方實地教授
東カドバ街四一六
電話ハイランド四一二四
熊谷みつ子

男女帽子洗濯並に染替
取次所　メーン街一八五（村田プレス屋内）
東カドバ街七〇二
電話ハイ四三三エル
鮫島帽子洗濯所

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
荻原時計店
電話シー四〇八四

---

木材輸出商
花月事務所
プリンセス街三三五
電話ハイ一四五
834 Princess Ave.
Vancouver, B.C

和洋雑貨食料品
ニユーウエストミンスター市コロンビア街八三七、八三九
西口商店
電話一二六二　自宅九〇九X

### 靴商案内

パウエル街三三八
加藤靴店
電話シー三二六九
住宅アレキサンダー四一四　ハイランド三五五エル

パウエル街三四五
名畑靴店
電話シーモア七八一九

パウエル街二五八
小澤靴店
電話シー三七一一
住宅東カドヴァ街五五七　電ハイ三〇四二ワイ

洋服洗濯並にプレス染物
アベニウダイオーク
晩市キーファー街七一二
電話ハイ一六五〇
中塚幸次

---

## 書籍

大正十五年度（博文館製）日記帳が着きました

來年こそは是非一冊お備へなさい日記帳なくては進歩も成功も出來ませぬ、一年が夢で去ります

當用日記　價　送
大形上製　一、四〇　一五
中形總革　二、三〇　一〇
中形背革　一、三〇　一〇
中形上製　一、〇〇　一〇
小形上製　、八〇　五
懐中日記普製　、二八
英文當用日記　一、一〇
同懐中日記革製　、八五
ポケット日記（革製）
エー號　一、三〇
ビー號　一、〇〇
家庭日記　一、一〇
お壽賀　、一五

内田書籍店
パウエル街三九七
電話シー一五八一
S. Uchida
357 Powell St.
Vancouver, B. C

雑誌

博文館發行
當用日記
御壽寶
すつかりそろひました
晩市パウエル街二〇一
パウエル書店

富士洗濯所
晩市アレキサンダー街六六二
電話ハイ九九

日本運送社
晩香坡市パウエル金物店内
電話シーモア八七四六
スチブストン停車場前向井商店隣
電話八八
主任　村上一雪　中出卯一

造船所　ボート賣買
ウエストミンスター　ルルアイランド
電話シー四七弐弐エツキス
長谷川

御旅館
各室スチームヒーター及湯水の設備あり
プリンスアパート郵函七五
電話六五九
持田旅館
此度横濱正金銀行とカナデアンバンク・オブ・コンマースを通じ特約致し當地より無手數料で日本各地に送金致します

信夫屋旅館
室内清潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に取扱申すべく候
パウエル街三三四
館主　佐久間太重
電話シー五六八三アール

---

按摩針灸術
電話にて御用命付け下さい
ユーコン街ミカド倶樂部裏
山田政治郎
フエヤ電話四八三五アール

先祖傳來名灸　入灸男女諸病一切
並に按摩揉腹及骨つぎ治療
小供のかんの灸
ダンレビー街二二七
鎌倉
電話シーモア三五六九エツキス

雑貨食料品
晩市東カドバ街一五一
紀伊商會
電話シーモア六八三

新古賣買及金物類
東カドバ街一五七
森山家具店
電話シー三七七三
自宅東カドバ街　ハイ二〇三ワイ

鳥類　卵
豆腐類
種々御注文に應じます（香森商豆腐店）
晩市ゴーア街二一六
宮崎商店
電話シー八八八七エル

男子の洋服
スタイル、品質、技工
晩市西ペンダー街五〇八
多田洋服店
電話シーモア八〇三五

●魚類
●肉類
●青物類
●カマボコ
●和洋食料品
パウエル街二六二
田中六彌
電話シーモア五六六一

和洋雑貨食料品
日用品一切
ポートエシントン（郵函二七）
龜田商店
P. O. Box 27
Port Essington, B. C.

運搬業
御用に應じて何時でも
東ヘスチングス街三〇七
奥津平四郎
電話シーモア三〇二〇

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
清水商店
電話シーモア一二五五七

---

## ▼松宮の實用向

## 年末年始御贈答品大賣出

時勢に應じ今年の御贈答品は成るべく受ける人の（タメ）になる實用向の品をお選び遊ばさるが最も良法と存じます仕入に際して常に確實なる、信用ある商品をご留意して居ります弊店へ御用命下されば、贈る人も贈らるゝ人も屹度御滿足を得らるゝ事と確信いたします

最新流行柄のシルク
**ネクタイ**（美術函入）　特價　七拾五仙
其他　壹弗弐拾五仙、弐弗、弐弗五拾仙

**純毛ウールゼー靴下**　箱入
キヤシミア地各種色合　特價一足　七拾五仙
シルク及毛の混合靴下　特價　五拾八仙ペヤ
純毛スポート縞入靴下　特價　九拾仙ペヤ

**男物アンダウエア**（函入）
純毛ペンマンス　フレフアード　特價一組　弐弗九拾五仙
其他スタンフイールド　ペンマンス
ゴールフリース赤袖口等各種　一組　参弗より拾壹弗まで

**純毛スウエタコート**
ユニバーサル製百パーセント純毛
男物　参弗五拾仙より拾壹弗
婦人物　特價　五弗弐拾五仙
ボーイス及ガールス　スウエタ各種　壹弗七拾五仙より五弗廿五仙

**子供用スターキング**（ガールス ボーイス）
純毛スターキング色々　四拾五仙より八拾五仙
アンダウエア　六拾五仙より壹弗五拾仙

柄鮮かに洗晴れのする英國切地
ブロード、クロース
**カラ、シヤツ**（函入）　特價　弐弗弐拾五仙
其他　弐弗五拾仙、参弗、参弗七拾五仙
四弗弐拾五仙

**シルク地カラシヤツ**（函入）
白羽二重　特價　参弗九拾五仙
ポンジー地　同　四弗九拾五仙
極上シヤ絹　同　七弗九拾五仙
純毛モス地　同　六弗弐拾五仙

**シルクサスペンダー**（函入）
美術箱入　特價　九拾五仙
其他　壹弗弐拾五仙、壹弗七拾五仙、弐弗
シルクハンカチーフ　卅五仙、五拾仙、七拾五仙、壹弗
シルクスカーフ　極上品　参弗五拾仙

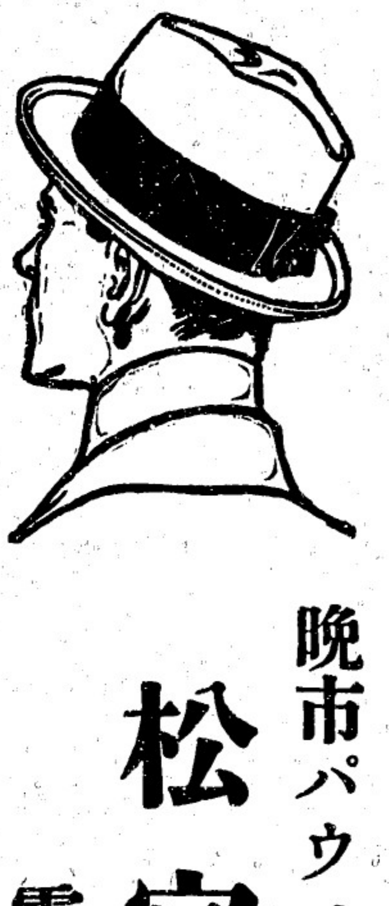
**婦人用スターキング**（函入）
ペンマンス純毛キヤシミア　特價　九拾五仙
シルクスターキング　同　九拾五仙
其他　壹弗廿五仙、壹弗五拾仙、壹弗七拾五仙

同　**アンダシヤツ**
壹弗弐拾五仙より参弗まで

**ベツドカバー**（英國製極上品）
スリーコワタサイズ　四弗九拾五仙
ダブルサイズ　七弗四拾五仙

**羽入絹布團**
特價　拾七弗五拾五仙
同　廿九弗七拾五仙

其他御贈答品として相應しい實用向の商品が豊富に取揃へて御座います



日本人向き特別仕立の
**オバーコート**　十八弗七十五仙より三十五弗まで
英國製ギヤバデン地
**レンコート**　十七弗七十五仙より卅二弗五十仙迄

晩市パウエル街貳貳九
**松宮雜貨店**
電話シーモア四一九一

**新講談**

## 女人牢（十五）

初瀨浪亭

わッと泣く聲を從藏は聞いて、體中血の流れが一時にとまつたかと思つた。

「おゝ、おゝ、虹貝の御新造様か」

「見る影もなくなつた今の姿を、こなたに見せるのが耻かしい、るいは罪業の末、このやうな姿になり、露の命を御佛にすがつて居ますのぢや」

「懺悔の爲めでござるのう――わかる、わしにもよくわかりますわや」

「こなたも知つてゐる長崎武助殿あの方は庄内の所左衛門殿に討たれて亡くなりましたのぢや」

「聞いた、こなた様が船へ乘せられ、流されたことも知つて居ります、所左衛門殿の死ぬ少し前にわたしに話されました」

「おゝ、所左衛門殿はなくなられましたか」

「死にました、五六年前の事ぢや」

「爺六殿、話して下され、どうして死なれた、病でゞござりますか五六年前といへば、庄内へ見はられた頃かでなくば、後一年たつてからの事ぢや」

「非業に死なれたのぢや、矢立峠の谷で」

「それは何として」

「おるい殿、尼様、聞いて下されわしはやがて死ぬ體ぢや、今のうちに懺悔してしまひたい。わしは悪い奴ぢや、こなた様を苦しめた憎い男ぢや」

「それは過ぎた事、もう申されなわたくしも良くない事をした女ぢや」

「それはかりではござらぬ、矢立峠で所左衛門は殺された、あゝ驚かれますな、殺した男はわしぢや爺六でござるのぢや」

◇

從藏の目の上へ、やつれた尼の蒼い顔が、ぬつとおしかゝる様に近づいた。從藏は目を閉て云つた

「わしは皆いつてしまひたい、おるい様、尼様、聞いて下され、―矢立峠で思ひがけず、わしは所左衛門に逢うたのぢや、その時、象潟わたりの沖で、米船を總締の上からわしは見たと話したのでござる、するとぢや、尼様泣かずに聞いて下され、其の時所左衛門は、わしを怨めしげな顔をして睨しるのぢや、何故米船の女がるいであるを知りながら、助けてやつてくれぬといふ恐ろしい顔をしてわしを睨しるのぢや、あの様な米船にるいを押込め、大海へ押流したのをわしは後悔して居るのぢやと、狂氣の様にわしに食つてかゝるのぢや、そのはてが所左衛門は刀に手をかけた、わしはその時、所左衛門殿の口から、おのれもるいに無理な事をさせた奴でないかと、云はるゝのが恐ろしかつた、たゞそれが恐ろしさに立向ひ、二人は組んだまゝ谷に落ち、わしは木の枝に引きかゝつたか目の下を見ると所左衛門殿は地に落ちて大怪我された、わしは漸く枝を渡つて下へ行くと、所左衛門殿はのたうつてござつたが、わしを見つけると、恐ろしさうな目をして申された、るいのたゝりだ酬いことをした酬いぢやと、そして泣きながらあなた様の名を二三度呼んで死なれた――下手人も同然ぢや、わしはやはり所左衛門を殺したに違ひない」

「爺六殿、爺六殿、さ、さうなされた」

從藏はしばらくの後に、石のやうに二度と動かなくなつた。

◇

やがて尼妙心は佛前にひれふして、示現寺で昨年入寂した師僧の名を呼び所左衛門の名を呼び武市の名を呼び更に爺六の名を呼んで、懺悔しながら低い聲で讀經を始めた。

しかし、肉を與へた爺六は勿論武市も從藏も本當の愛を傾けた男ではないるいの眞の愛情はやはり所左衛門にだけそゝいでゐたのである。尼は心の中でこう幾度も云つた。

「所左衛門殿、あなた様は何故でかけをかくして持たれましたのぢや、それさへなくば、あゝ、それさへなくば」と。（了）

---

**うぐいす餅**

**住よし**

晩市パウエル街三九二
電話シーモア四四七

---

### 都々逸

枕かしませう、わたしの膝を、
そしてあなたの、耳掃除

◯

深くなれば、辛い世間に、味方
はたつた、あなたばかりの、膝
に泣く

---

## 蛭崎の年末破天荒大賣出し

**皆**さんの**福音**は‖今日から年末迄

此の十日間を謝恩日として雜貨品と瀬戸物を大々的廉價で提供します

或部分の品物は是非共賣り盡したい積りで始めから安い正價品を投賣的に勉强いたします

御家庭用の品……今直ぐ御入用の日白人向の品許りです

▼投賣特價品‖吸物椀、菓子盆、引廻しボン、**ポストアルバム**大中小 **茶ボン、給仕ボン、巻煙草入器、ハンカチ入器**

其他上製上塗蒔繪入にて何れも品質は請合ひます

**日白人向瀬戸物は弊店獨特の仕入品にて何でもあります**

店内には大割引札が付いて居ります、昨年の大賣出しにも特別割引しましたが品物が新しくて御家庭向で各方面から御高評を受けました―賣切にならない中に御來店下さいませ

**此店は大勉强**

店頭から店内は御進物用和洋雜貨品で飾られてあります

| | | |
|---|---|---|
| □新流行の絹製半襦袢（蝶畫） | | 八弗五十仙 |
| □同　紋附 | | 十二弗五十仙 |

此の外各種羽二重製品澤山あります

| | | |
|---|---|---|
| □友染**モスリン**製**ウラツパース** | 特價 | 五弗五十仙 |
| □男用絹及毛製靴下 | 大廉價　一足 | 五十五仙 |
| □新着**ネクタイ**一切 | | 正價の壹割引 |

**日用品と御進物用**

御婦人用、紳士用、御小供用の雜貨總て取揃へてあります

あれか、これかと御迷ひの節は商品切手に限ります

**商品切手發賣**

和洋雜貨食料品

御受けになつた御方は一切の品の中から御氣に召した品を御求めになります

**市内何處でも配達致します**（御氣に召さぬ品物なら直に御取替へいたします）

晩市パウエル街參參七
電話シーモア貳四壹參

**蛭崎商店**

---

**和洋雜貨食料品**
晩市アレキサンダー街四三三
電話ハイ七一二
**福井商店**
**福井旅館**

---

日本行汽船切符取次仕り候
**雜貨食料品**
**エキスプレス**
晩市パウエル街四五三
電話ハイ二六四
ハイ四八九
**堀善商店**

---

**再開業**
**あんま**
パウエル街三四六の十五號室
河邊歯科醫院前
松宮惣四郎
電話シー二五〇六エル

---

**薪石炭販賣**
**並びに運送業**
右何れも低廉迅速に御用命に應じます
電話 住宅シー五七七六エル
シーモア八六三七オー
晩市東カドバ街三五八
**小宮吉藏**

---

**葬儀一式**
最も設備完全にして日本人葬儀には特に親切に取扱います
晩市メイン街六一三
**エドワード**葬儀社
電話シー一三九〇ベビュー六〇八

---

**和洋雜貨食料品**
晩市西第六街七五八
**小財商店**
小財初次郎
電話フエアモント五二

---

**新荷到着廣告**
年末贈答品が種々到着しました

| | | | |
|---|---|---|---|
| ●守口大根漬 | 大 | | 二弗七十五仙 |
| | 中 | | 二弗二十五仙 |
| | 小 | | 一弗七十〇仙 |
| ●奈良漬化粧樽入 | 一樽 | | 二弗卅五仙 |
| ●鹽鱈 | 一斤 | | 六十仙 |
| ●生クワイ | 一斤 | | 三十仙 |
| ●日本栗（丹波） | 一斤 | | 二十五仙 |
| ●同　銀杏 | 同 | | 三十仙 |
| ●生ワサビ | 一ケ | | 十五仙 |

**香村商店**
電話シーモア二一二一
159 Powell St. Vancouver, B. C.

---

**メープル洋食店**
當地御通過の節は是非共御立寄り何とぞ御試食の程を御待ち受け申して居ります
晩港市西第三街七一九
長末、吉岡、川田

---

**診療**
自午前十時
至午後七時
回新療法カイロプラクテツクを以て諸病の根本治療
晩市アレキサンダー街五〇四 舊日本病院跡
伊藤 山崎 **療院**
電話ハイランド三〇二九

---

▲**助産婦案内**

東デヨーヂヤ街七五一
電話ハイ三一八一アール
**古本初枝**

晩市プリンセス街二一五
ユレカルーム三階卅一號室
電話ハイ三四九九エル
不在中はハイ一七六三オー
**高橋喜志子**

パウエル街二〇三
電話シー三一四六
**田邊よし子**

パウエル街三八六ホテル
ウオード二〇五―六號室
電話シー八〇八八
**立石哲子**

パウエル街三九六ホテル
ウオールド一一三號室
電話シー一一四三ワイ
**渡邊糸子**

**助産婦**
新西晩市ユウン街三〇七
（クヰンスボロウ）
電話七七八アール
**大西さだ**

---

●**鮮魚**●**青物**
●**かまぼこ**製造卸小賣
●**鳥牛肉**
晩市パウエル街三三三
**前川魚店**
電話 シーモア三七八二
住宅 シー六二六七エル
前川三之助

---

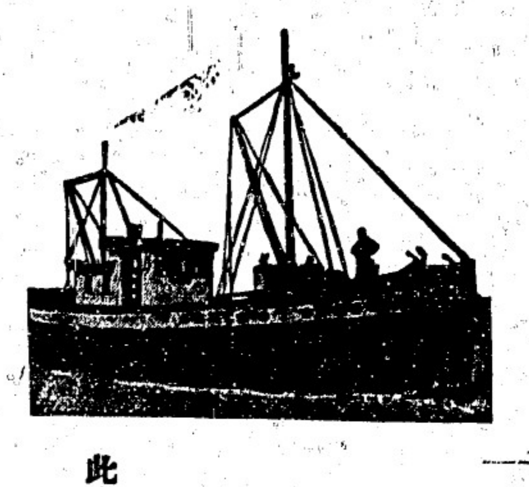
男女**洋服**仕立並に**プレス**
各種レンコート販賣
晩市メーン街三三二
**相星洋服店**
電話シーモア三三七六

---

事務所
工場
パウエル街二〇六
**大倉洗濯所**
電話シーモア六五三
ランスダウン街
電話フエアー一六〇

---

WASHINGTON ESTEP DIESEL ENGINES



此の寫眞はステブストンの中西氏の所有せる新造船「ニユー、フレザー」號にしてワシントンデユーゼル機關七十五馬力を備へた

**良き船 良き機關** であります

ワシントン・エステップ・デユーゼル機關は最上級の製作機關であり常によく動き最も經費が少くして速り船主をして金儲けをさせる最もよき機關であります

此の機關に就ての照會は

販賣所 晩香坡市西第六街一二五五

**晩香坡マシーナリーデーポー商會**

---

# Canadian Pacific to Japan

**シーピーアール 日本航路船**

| | |
|---|---|
| エムプレス・オヴ・オーストラリア | 十二月廿六日發 |
| エ　シ　ア | 一月六日發 |
| カ　ナ　ダ | |
| ル　シ　ア | 一月二十日發 |

……最も立派……
……最も高速力……
……最も大形……
……最も新式型……

各船に日本人通辯をたき日本人乘客の接待に當る
日本食供給の準備あり
航行各二週間毎
（晩香坡市發美府經由）

SETO MORE
Asiatic Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)

J. J. FORSTER
General Agent
Vancouver, B. C.

---

**井上洋服店は** 男洋服を専門として
どんな格好にも
どんな御好みにも
どんな特別製にも
**洋服**を御注文と寸分違はぬやうに作ります
恐らく完全に……氣の利いた……而も値段が割に安いのに御客様はスッカリ御満足下さる事と信じます
場所は ゴーア街二〇三
**井上重隆**

---

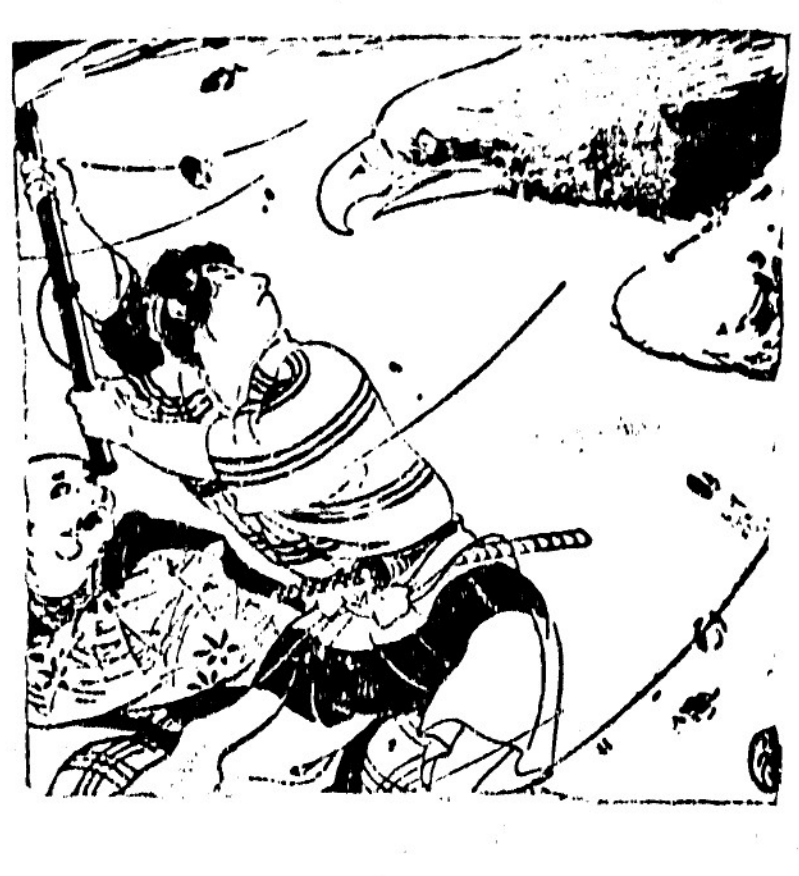
●ぢ専門薬 外用痔退丸（安川製タカ印）一弗二弗、内用退痔膏一弗二弗「ぢで困つて居るよ」では早く内用と外用の安川のぢの薬を買給へ「キッと治るよ」
●セービン 注射せず治る（六百六號と同じ効力を持つて居ります）初期用二弗 二期三期用十弗●レスノリン 三弗五十仙 婦人新藥●エモゴール（三弗）新強精藥用法親切一時間二錠づゝ、
●空氣マクラ 極上二弗＝日本行の船中で＝キヤンプで＝汽車の中で＝ホームでごく便利なマクラ
◆湯タンポ類＝日本行の御みやげは特に勉強致します
晩市パウエル街二五〇
電話シーモア四〇八七
**文化商會**

講談

# 豪傑 磯端伴藏（第二席）

伯流齋英山 講演

長谷川小信 挿畫



◇鐵砲で大鷲退治

讒說で毆り殺した

忍の城下の近くに柏村と云ふ所があつて、その村に傳藏といふ獵師が住んで居りましたが、この男が或日獵に出て行つて、あやまつて谷底へ落ちて怪我をしました、それで傳藏は存庵の家へ治療に來り、幸ひ怪我が癒つたので、程なく自分が獲つた雉だの山鳩なぞを持つて存庵の家へ禮に參りました。

その節傳藏は存庵にいろ〳〵獵の話しをして聞かせたのを、傍で聞いて居つた伴藏が　伴『小父さん獵といふものは却々面白いな、ドウだ、私を山へ伴れて行つてくれないか……』　傳『エ、宜しうございます、いつでも坊ッちやんの宜しい時お連れ申しませう』　伴『さうか、そりや嬉しいな、ぢやお稽古の休みの時に伴れて行つてお呉れな』と約束し、その内伴藏の休みの日がありましたから、伴藏は柏村の傳藏の家へ參りました、傳藏は丁度家を出やうとした所でしたから　傳『これや磯端の坊ちやん、よく入らつしやいました、丁度出掛る所です』　伴『さうか、それは好かつた、ぢやすぐ伴れて行つておくれ』　傳『へエ、お供致しませう』と二人は是から向山へ上つて行きました

この山の頂上に二本松と云つて高い松の木が二本ズツと空へ突立つてゐる所があります、二人が此所まで來ると、その松の枝に大きな荒鷲が止まつて居りました、早くも此れを見て取つた伴藏　伴『オイ、小父さん、アノ松の枝を御覽、彼所に大きな鳥が二羽止まつてゐるぢやないか、アレを擊ておくれ』　傳『アヽ、坊ちやん、アレは不可ねえ、彼奴は大鷲と云つてな、もしアレを擊ち損つたら大變です直ぐに飛んで來て、傳藏や坊ちやんの目玉をくり拔いて了ひますよ、だから誰れも彼奴を擊つものはありませんから、何時も彼所に止つて居ります』　伴『ア、さうか、では仕方がないな』と伴藏は其の場はその儘傳藏の言ふ通りに從ひましたが、やがて何を考へたのか伴藏が　伴『オイ小父さん、こうやつて獵嚢を腰に付けた處はいゝが、手ブラでは何うも手持無沙汰で不可ないから、お前の持つてゐる鐵砲を持たしておくれ』　傳『坊ちやん、何を仰しやいます、あなたは未だ小供だ、こんな重い鐵砲なんか持つては、とてもこの高い山を登ることは出來ません、マアお止めなさいよ』と傳藏は笑ひながら云つて容易に鐵砲を持たせません　伴『小父さんそんなことを云はずに少しの間でもいゝから、私に持たせておくれ』　傳『ぢやアまア持つて御覽なさい』と傳藏は鐵砲を渡す、伴藏は難なくそれを肩に擔いだが　伴『小父さん怖いぢやないか、序に火繩も私に貸しておくれ』　傳『アハヽヽ、コリヤ驚いた、坊ちやんは隨分力がありますな、それでは是もお持ちなさい』と火繩も一緒に渡した。

傳藏は手ブラになつて、伴藏より一足先に立つて進んで行きましたが　傳『坊ちやん、もう直くなりましたか……』とフト後を振り向いて見ますと、何時しか伴藏の姿が消へて見へません、是はしたりと向ふを見ると、伴藏はドン〳〵來し道へ引返して行く　傳『ハア何か忘れしたか知らん、暫く待つて居やう』と岩角に腰打掛け煙草をのんで居りました。

此方は伴藏、傳藏を先へやり過どして置いて、二本松の處へ歸つて來て見ると、矢張り大鷲は止まつてゐる、よし一發で擊ち止めてやらうと、鐵砲を構へてズドンと引金を引いた。傳藏はこの音を聞いて急いで遣つて來て見ると、コハ如何に、今しも伴藏は大鷲を擊つたが、彈丸が外れたので、二羽の大鷲は伴藏目掛けてサッと飛んで來た、伴藏はヒラリ体を交はしたから勢ひ込んで飛んで來た大鷲は勢餘つて二羽共にもつれ合つて傍の木の根へ落ちた得たりと伴藏は早くも鐵砲の臺尻で、鷲の頭上を嫌と云ふ程擲られたものですから何條以て堪まりませう、流石の大鷲も二羽共にバツタリ倒れて了ひました。

天下センベイ
エビアラレ
●日本柿(しぶくない)多數入荷
其外の煎餅類色々
パウエル街三〇七
米山果物店
鮨の雛形も御安く願ひます

---

ブレッド
ウエデングケーキ
バースデーケーキ
洋菓子類一切製造
圓美味にして廉價
卸賣も大勉强で御用に應ず
パウエル街三四二
パウエルベーカリー　布田忠一
電話シーモア六九八五

---

新式シヨボレー
九百廿弗(五人乘)
千二百二弗(同　五人乘)
千百七十五弗(箱形二人乘)
新式ナーシユ
千九百五十弗(五人乘)
二千百七十五弗(箱形五人乘)
新式エツジヤツク
千七十五弗(五人乘)
千六百九十五弗(箱形五人乘)
カデラツク
五千二百廿五弗　以上
ベツクモーター自動車會社　梅澤
062-82 Georgia St. W. Sey. 9045

---

●新古家具賣買
落合商店
倍々勉强致しま

---

天下一品卵入手打ひめうどん並にそば
手打うどんで皆様になじみの平山を雇入れ大勉强を旨とし今回開業致しま

晩香坡市パウエル街二四九
誠心堂内
石炭販賣
運送業　若林市藏
電話シーモア四八八四　自宅シー八四三七エル

---

誠心堂の高尚優雅な
新年はがき
を
お求めください、そうして心ひそかに待つて居らるゝ皆様の御親族御友人知己の方へ御送りください
(見本は何時でもお送り申上げます)

---

油斷大敵！感冒流行の兆あり
恐るゝに足らず、然し轉ばぬ先の杖

▼アスピリン　五十仙一弗
▼クナイン　三十仙
▼217　三十仙
▼ヘプリン丸　五十仙一弗
▼寶効散　五十仙一弗
▼オトー散
▼オカー散　五十仙
其他種々

御藥は誠心堂
パウエル街二四九
電話シー四八八四

---

御祝用の蒲鉾
細工物
一式御用ニ應ジ
多少ニカヽハラズ
御引立ヲ乞フ
熊板商店
熊板
107. DUNLEVY. AVE
.VANCOUVER. B.C.
電話シー.4164.

---

Japanese Brokerage Co.
332 Powell St.
Vancouver, B. C.

大小ルーミング、フルーツ店、風呂屋其他各種の賣物あり
日本行船切符販賣
御問合せ次第詳細御通知致します
土地家屋賣買登記交涉手續
通辯代書百般代理事務
パウエル街三三二
奥村事務所
電話シーモア六四六七
住宅ハイ三〇六三アール

---

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會
The Canadian Japanese Ass'n.
329 Gore Ave. Vancouver, B. C.

---

パウエル街四三九
九州屋旅館
電話ハイ三九八八エル　江島順藏

---

新古家具及金物類
大工道具一切
日本レコード
大正琴三味線
及附屬品一切　直輸入
蓄音機の修繕致します
東カドバ街一三八
竹内家具店
電話シー六〇九一

---

祖先傳來小供のかんの灸
鍼灸按摩　採療治西洋マッサージ
電話フェヤ四六八一エル
西第六街(小財商店隣)
はやし
毎日午後六時よりは出業致します

---

關根旅館
晩市パウエル街三五五
館主　關根なか
電話シーモア三五八九

---

和洋食料品一切
並に運送業
晩市東カドバ街六二三
渡邊商店
電話ハイ二二四八エル

## 料理屋飯屋案内（いろは順）

電話シー・五四七七
やすくておいしい
吉野の料理
アレキサンダー街三六二

---

御料理
いろは
アレキサンダー街三三六
電話シーモア五三四九エル

---

晩市パウエル街二二九
かき飯
千鳥
電話シー一六九九

---

アレキサンダー街三二〇
樂々
電話シーモア四八一四

---

晩市メーン街二三九
音羽亭
電話シーモア八六九五

---

メーン街二〇六
おすしうどんそば
丼物一切其他品々
やよひ
電話シー二二九六　海野けい子

---

御料理　れめし
晩市パウエル街二四三
丸福亭
電話シーモア六〇九五

---

會席御料理
おめし
手輕料理
晩市ゴーア街貳〇五
ヤマタキシー南側
○万
電話シー四三九八
パウエル街二六四

---

御料理
安くして御用命に應じます
何とぞ宜敷倍舊の御引立を希ふ
ゴーア街一三〇
一力
電話シー七五三

---

高等おでん
パウエル街三四五
(にしき湯裏)
でんわシー二九九五
魚仙

---

御旅館
晩市ジャクソン街貳〇貳
井上倉次郎
電話ハイ一〇三三エル

---

晩市パウエル街四四一
おすし天ぷら
丼物一切
林家
電話ハイランド一九九

---

すし色々辨當並にめし
晩香坡市パウエル街三九三
○一めしや
電話シー五七八二

---

パウエル街二五〇
なべやきうどん、そば
どんぶり物一切
出前致します
天狗
電話シー三五三八

---

めし　うどん　そば
どんぶり物一切
パウエル街二五一
鶴の家
電話シーモア四一〇九
中川つる

---

御料理
晩市パウエル街二六一
曙めしや
電話シーモア四〇三二
しげ子　あさ子　すゞ子

---

晩市パウエル街二六六
日の丸
電話シー三四三三

---

會席御料理
東カドバ街四〇〇
梅川
電話ハイ二三六三

---

うどんそば
めし丼物品々
しるこぞうに
晩市ダンレヴイ街二三一
おきな屋
電話シー三五六一アール

---

あんま採療治・
新式電氣治療器
パウエル街三六六
サンルーム
猪本キヌ
電話シーモア八貳壹六エル

---

切花、鉢植
婚禮用、葬儀用
花環を安價で
御用命に應じます
パウエル街三〇八
中村花屋
電話シーモア五九三五

---

夏帽子の卸販賣
帽子製造業開始以來好成績を收めて來たのは偏に皆様の御愛顧に依るものと深謝申上ます就ては夏帽子の見本は全部揃ひましたから特に一月中に前注文なし下さる方には特別割引をなし御用命に應じます御來晩の節は御立寄りの上見本御一覧を願上ます
西第二街一一五七
友田帽子製造所
電話フェヤ六〇八六エル

FORD TAXI
メーン街二二八
フォードタキシー
電話シー七五五七
石坂、富山

---

和洋食料品一切
精米業
運送業
賃つきも大勉强で致します
アレキサンダ街四七四
酒井精米所
電話ハイランド四五二

---

大工道具一切
晩市パウエル街三六八
秋山金物店
電話シーモア四五〇七

---

晩香坡市パウエル街三四四
石炭販賣
前川運送
電話シーモア二二四〇

---

かまぼこ製造
卸し小賣
三山
電話シーモア三一六四
晩市ゴーア街一二四アレー
129 Gore Ave Real.
Vancouver, B. C.

---

鍼灸按腹　採療治西洋マッサーヂ
電話にて御用仰せつけ下さい
晩市フロント街一四八
島森キャビン
電話フェヤ四三三一エル
増田かね

---

＝編物＝
本店は常市にて長年營業し品質精良常に日支人の顧客を歡迎致して居りますスエター類其他一切お客様の寸法に合ふやうに製造し西洋人の店で出來合品をお買求めになる場合と異なり總て快適且つ其上に値段は低廉を旨と致します、各種衣類毛糸類も取揃へあり是非御用命の程願上げます

心田裁縫公司
W. Samtien Co.
436 Columbia A
Vancouver, B. C.

日本梨　櫻干
丸干イワシ　里芋
其他種々
パウエル街二〇五
岩本商店
下村商店改め
電話シーモア三三九三

---

晩市パウエル街三〇〇
石炭販賣
○忠運送社
電話シーモア六〇九七
自宅ハイランド四〇六七

---

C. N. S. CO.
337 Gore Ave. Phone Sey. 839
Vancouver, B. C.

人員募集
(晩香坡市ゴーア街三三七)
シー・ピー・アール鐵道線ギヤング働
ケツトルバーレーシヨップ働
日加用達會社
シー・ピー・アール
大阪商船
日本郵船
各汽船切符販賣
(電話　シーモア　八三九)

---

自轉車は專門のターメーで
英米加高名品在荷豐富各種新古御好み品を常に勉强して居ります
コロンビヤ號加奈陀特等品四十弗以上六十弗
ピーヤース號米國同　六十五弗、六十七弗
ビー・エス・エー號英國同　六十弗以上百弗
エムパイヤ號同　四十弗特價販賣
クレセント號加奈陀製　四十五弗
德用中古十五弗以上色々各國附屬品一式
子供三ツ車自轉車自動車多數備著
五弗以上廿二弗迄月拂新古取替
乳母車其他車類タイヤ取換へ直し一切
見本無代進呈
晩市メーン街壹壹貳
電話シー八五二〇
ターメー自轉車店

---

高等旅館
內清潔、各室湯水スチームヒーター附
ホテル・ウオールド
パウエル街三九六
電話シー三七八八
高橋菊助

---

石炭
マキ
晩市ゴーア街一三〇　一力亭の下
當山運送舍
電話シーモア三九貳貳　當山、荒木

---

T. MAIKAWA
369 Powell St.　Vancouver, B. C.

新荷着
◇目刺鰯◇丸干鰯◇イカ鹽辛
◇トロヽ芋◇里芋◇干アジ
◇干鰤◇鰯櫻干◇味付ノリ
常盤漬(野菜の味噌漬)　一瓶三十仙
守口漬(守口大根の味淋漬)　一瓶廿五仙
茄子辛子漬　一瓶三十仙
△新モチ米△新數の子△田作
△生栗◇勝栗
晩市パウエル街三六九
前川商店
電話　シーモア參七貳壹